Európai Parlament
2019-2024

Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

2023/0404(COD)

20.12.2024

***I
JELENTÉSTERVEZET

az uniós tehetségbázis létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2023)0716 – C9-0413/2023 – 2023/0404(COD))

Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

Előadó: Abir Al-Sahlani

Az eljárások jelölései

*	Konzultációs eljárás
***	Egyetértési eljárás
***I	Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
***II	Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
***III	Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogi aktus tervezetében javasolt jogalaptól függ.)

A jogi aktus tervezetének módosításai

A Parlament kéthasábos módosításai

A törlést ***félkövér dőlt*** betűk jelzik a bal oldali hasáb szövegében. A szövegváltoztatást ***félkövér dőlt*** betűk jelzik mindkét hasáb szövegében. Az új szöveget ***félkövér dőlt*** betűk jelzik a jobb oldali hasáb szövegében.

A módosítások fejlécének első és második sora a vizsgált jogi aktus tervezetének érintett szakaszára utal. Ha a módosítás már létező – a jogi aktus tervezetével módosítani kívánt – jogi aktusra vonatkozik, a fejléc egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyek a létező jogi aktusra és annak érintett rendelkezésére utalnak.

A Parlament módosításai egységes szerkezetbe foglalt (konszolidált) szöveg formájában

Az új szövegrészeket ***félkövér dőlt*** betűk jelzik. A törölt szövegrészeket a ▌ jel jelzi, vagy azok át vannak húzva. A szövegváltoztatást a helyettesítendő szöveg törlésével vagy áthúzásával és a helyébe lépő új szöveg ***félkövér dőlt*** szedésével jelzik.
Ettől eltérően a szolgálatok által a végleges szöveg kialakítása érdekében bevezetett, kimondottan technikai jellegű módosításokat nem kell jelölni.

TARTALOM

Oldal

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE 5

INDOKOLÁS 78

MELLÉKLET: AZON SZERVEZETEK VAGY SZEMÉLYEK, AMELYEKTŐL, ILLETVE AKIKTŐL AZ ELŐADÓ ÉSZREVÉTELEKET KAPOTT 80

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

az uniós tehetségbázis létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2023)0716 – C9-0413/2023 – 2023/0404(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

– tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2023)0716),

– tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 79. cikke (2) bekezdésének a) pontjára, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C9-0413/2023),

– tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,

– tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2024. április 25-i véleményére[1],

– tekintettel eljárási szabályzata 60. cikkére,

– tekintettel a Fejlesztési Bizottság, a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság és a Kulturális és Oktatási Bizottság véleményére,

– tekintettel az Állampolgári jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére (A9 0000/2022),

1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;

2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát másik szöveggel váltja fel, lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat
1 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az Unió és az egyes tagállamok	(1) Az Unió és az egyes tagállamok

[1] HL C, C/2024/4067., 2024.7.12., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/4067/oj.

számos ágazatban és foglalkozás esetében hiányokkal szembesülnek, többek között azokon a területeken, amelyek relevánsak a zöld és digitális átállás szempontjából. Az építőipar, az egészségügy, a vendéglátás, a közlekedés, az információs és kommunikációs technológia, valamint a természettudományok, a műszaki tudományok és a matematika terén régóta fennálló jelentős hiányok tapasztalhatók, amelyeket tovább súlyosbított a Covid19-világjárvány, valamint a zöld és digitális átállás felgyorsulása. A munkaerőhiány várhatóan fenn fog maradni, és a demográfiai kihívások fényében potenciálisan súlyosbodik.

számos ágazatban és foglalkozás esetében hiányokkal szembesülnek, többek között azokon a területeken, amelyek relevánsak a zöld és digitális átállás szempontjából. ***Nyilvánvaló, hogy a munkaerőhiány kezeléséhez minden szinten szükség van készségekre*** Az építőipar, az egészségügy, a vendéglátás, a közlekedés, az információs és kommunikációs technológia, valamint a természettudományok, a műszaki tudományok és a matematika terén régóta fennálló jelentős hiányok tapasztalhatók, amelyeket tovább súlyosbított a Covid19-világjárvány, valamint a zöld és digitális átállás felgyorsulása. A munkaerőhiány várhatóan fenn ***is*** fog maradni, és a demográfiai kihívások fényében potenciálisan súlyosbodik. ***Emellett az éghajlatváltozás hatással van a migrációs mintákra, és felerősíti a migrációra kényszerítő tényezőket. Mivel a migráció természetes jelenség, amely mindig is létezni fog, közös európai megközelítésre van szükség a munkaerő-migrációval kapcsolatban, hogy több legális útvonalat biztosítsunk a kontinensre. Az Unió vonzereje és nyitottsága fogja meghatározni, hogy az Unió mennyire lesz képes globális szinten versenyezni a tehetségekért, miközben előmozdítja és fenntartja a nemzetközi munkaügyi normákat.***

Or. en

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat
2 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A munkaerőhiány kezeléséhez uniós és nemzeti szinten egyaránt átfogó megközelítésre van szükség, amely prioritásként magában foglalja a munkaerőpiacon kisebb arányban jelen	(2) A munkaerőhiány kezeléséhez uniós és nemzeti szinten egyaránt átfogó megközelítésre van szükség, amely prioritásként magában foglalja a munkaerőpiacon kisebb arányban jelen

lévő csoportokban rejlő lehetőségek jobb kiaknázását, a meglévő munkaerő átképzését és továbbképzését, az EU-n belüli munkavállalói mobilitás megkönnyítését, valamint a munkakörülmények és bizonyos foglalkozások vonzerejének javítását. A munkaerőpiaci hiány jelenlegi mértéke és a demográfiai tendenciák miatt a kizárólag a belföldi és az uniós munkaerőre irányuló intézkedések ***valószínűleg*** nem elegendőek a meglévő és jövőbeli munkaerő- és szakemberhiány kezeléséhez. Ezért a legális migráció kulcsfontosságú ezen intézkedések kiegészítése szempontjából, és annak a kettős átállás teljes körű támogatását célzó megoldás részét kell képeznie.

lévő csoportokban rejlő lehetőségek jobb kiaknázását, a meglévő munkaerő átképzését és továbbképzését, az EU-n belüli munkavállalói mobilitás megkönnyítését, valamint a munkakörülmények és bizonyos foglalkozások vonzerejének javítását. A munkaerőpiaci hiány jelenlegi mértéke és a demográfiai tendenciák miatt ***azonban*** a kizárólag a belföldi és az uniós munkaerőre irányuló intézkedések nem ***lesznek*** elegendőek a meglévő és jövőbeli munkaerő- és szakemberhiány kezeléséhez. ***A Bizottság becslése szerint a munkaképes korú népesség várható csökkenése miatt 2030-ra legalább 7 millióval több emberre lesz szükség Európában.*** Ezért a legális migráció kulcsfontosságú ezen intézkedések kiegészítése szempontjából, és annak a kettős átállás teljes körű támogatását célzó megoldás részét kell képeznie***, valamint biztosítania kell a jóléti rendszerek minőségének fenntartását és a gazdasági növekedést***.

Or. en

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A nemzetközi munkaerő-felvétel megkönnyítése és annak lehetővé tétele érdekében, hogy a harmadik országbeli állampolgárok uniós szintű hiányszakmában dolgozzanak, uniós szintű platform formájában létre kell hozni egy uniós szintű tehetségbázist, ***amely összefogja*** és ***támogatja*** az Unión kívüli lakóhellyel rendelkező, harmadik országból származó, regisztrált álláskeresők profiljainak és a ***részt vevő*** tagállamokban letelepedett munkáltatók	(3) A nemzetközi munkaerő-felvétel megkönnyítése és annak lehetővé tétele érdekében, hogy a harmadik országbeli állampolgárok uniós szintű hiányszakmában dolgozzanak, ***döntő fontosságú a befogadó környezet és a nyitottság biztosítása a migráns munkaerő számára, akik a hazai munkaerő kölcsönösen előnyös kiegészítői. Ez azt jelenti, hogy a leendő migráns munkavállalók számára teljes körű csomagot kell kínálni az érkezés utáni szolgáltatások, például az integrációs***

állásajánlatainak megfeleltetését.

támogatás, a készségfejlesztés, az infrastruktúra, a családegyesítés, a gyermekgondozás és az egészségügyi ellátás tekintetében, a tagállamoknak pedig valódi erőfeszítéseket kell tenniük az idegengyűlölő érzelmek leküzdésére. Ez magában foglalja a tisztességes munkaerő-felvételi gyakorlatok előmozdítását is, összhangban a Nemzetközi Munkaügyi Szervezetnek (ILO) „A tisztességes munkaerő-felvételre vonatkozó általános elvek és működési iránymutatások”, valamint „A munkaerő-felvételi díjak és a kapcsolódó költségek meghatározása” című dokumentumával (az ILO általános elvei és működési iránymutatásai a tisztességes munkaerő-felvételről). E csomag részeként a nemzetközi megfeleltetés elősegítése, a tisztességes munkaerő-felvételi gyakorlatok előmozdítása és a migráns munkavállalók védelmének megerősítése érdekében uniós szintű platform formájában létre kell hozni egy uniós szintű tehetségbázist***. A platformban való részvételt kötelezővé kell tenni a tagállamok számára, de a platform használatának önkéntesnek kell lennie a harmadik országbeli munkáltatók és álláskeresők számára. A platform segíthetne összefogni és támogatni*** az Unión kívüli lakóhellyel rendelkező, harmadik országból származó, regisztrált álláskeresők profiljainak és a tagállamokban letelepedett munkáltatók ***tanulószerződéses gyakorlati képzéssel és szakmai gyakorlattal kapcsolatos*** állásajánlatainak ***(„állásajánlatok”)*** megfeleltetését.

Or. en

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az EU-n belüli védelem legális lehetőségeiről szóló bizottsági ajánlás[4] arra ösztönzi a tagállamokat, hogy hozzanak létre és támogassanak kiegészítő munkavállalási lehetőségeket a nemzetközi védelemre szorulók számára[5]. Az uniós tehetségbázis ***támogathatja*** a kiegészítő lehetőségek működésbe helyezését is.	(4) Az EU-n belüli védelem legális lehetőségeiről szóló bizottsági ajánlás[4] arra ösztönzi a tagállamokat, hogy hozzanak létre és támogassanak kiegészítő munkavállalási lehetőségeket a nemzetközi védelemre szorulók számára[5]. ***Hasonló ajánlásokat fogadott el az Európai Parlament is, például az Európai Parlament 2021. május 20-i állásfoglalását a legális munkaerő-migráció új lehetőségeiről[4a], valamint az Európai Parlament 2021. november 25-i, a Bizottságnak szóló ajánlásokat tartalmazó állásfoglalását a legális migrációra vonatkozó politikáról és jogszabályokról[4b].*** Az uniós tehetségbázis ***támogatná*** a kiegészítő lehetőségek működésbe helyezését is ***és a jogszerű munkaerő-migrációt***. ***Az ILO tisztességes munkaerő-felvételre vonatkozó általános elveihez és működési iránymutatásaihoz igazodva az uniós tehetségbázis hozzájárulna a fenntartható fejlődési célok eléréséhez is, különösen a tartós, befogadó és fenntartható gazdasági fejlődés, a teljes és hatékony foglalkoztatás és a tisztességes munka mindenki számára történő megteremtésére irányuló 8. fenntartható fejlődési célhoz, valamint az országokon belüli és az országok közötti egyenlőtlenségek csökkentésére irányuló 10. fenntartható fejlődési célhoz. Ez különösen fontos, mivel a migráns munkavállalók az uniós polgároknál bizonytalanabb helyzetben vannak az uniós munkaerőpiacon. Különös figyelmet kell fordítani a női migráns munkavállalók helyzetére, akik férfi társaikhoz képest kiszolgáltatottabbak lehetnek a munkaerőpiacon. Az uniós tehetségbázison keresztül elérhető megerősített információs és támogató szolgáltatások így hozzájárulhatnak a migráns munkavállalókkal szembeni megkülönböztetés elleni biztosítékok***

fenntartásához az Unióban. Ezzel párhuzamosan az uniós tehetségbázis alapvető és konkrét részét képezi a készségek európai éve megvalósításának, amelynek negyedik pillére az Unión kívülről érkező, a tagállamokban szükséges készségekkel rendelkező emberek vonzásához kapcsolódik.

---

[4] A Bizottság (EU) 2020/1364 ajánlása (2020. szeptember 23.) az uniós védelemhez vezető legális beutazási lehetőségekről: az áttelepítés, a humanitárius befogadás és egyéb kiegészítő lehetőségek előmozdítása.

[4] A Bizottság (EU) 2020/1364 ajánlása (2020. szeptember 23.) az uniós védelemhez vezető legális beutazási lehetőségekről: az áttelepítés, a humanitárius befogadás és egyéb kiegészítő lehetőségek előmozdítása.

[4a] HL C 15., 2022.1.12., 196. o.

[4b] HL C 224., 2022.6.8., 69. o.

[5] „kiegészítő lehetőségek” a nemzetközi védelemre szoruló személyek számára biztonságos és szabályozott utak, amelyek kiegészítik az áttelepítést azáltal, hogy jogszerű tartózkodást biztosítanak egy olyan harmadik országban, ahol nemzetközi védelmi szükségleteik teljesülnek. A kiegészítő munkavállalási lehetőségek lehetővé teszik a nemzetközi védelemre szoruló személyek számára, hogy hozzáférjenek a meglévő munkaerő-migrációs pályákhoz, hasznosítsák készségeiket, és segítsék a fogadó országok munkaerőhiányának kezelését. Lásd még: https://www.unhcr.org/complementary-pathways.html.

[5] „kiegészítő lehetőségek” a nemzetközi védelemre szoruló személyek számára biztonságos és szabályozott utak, amelyek kiegészítik az áttelepítést azáltal, hogy jogszerű tartózkodást biztosítanak egy olyan harmadik országban, ahol nemzetközi védelmi szükségleteik teljesülnek. A kiegészítő munkavállalási lehetőségek lehetővé teszik a nemzetközi védelemre szoruló személyek számára, hogy hozzáférjenek a meglévő munkaerő-migrációs pályákhoz, hasznosítsák készségeiket, és segítsék a fogadó országok munkaerőhiányának kezelését. Lásd még: https://www.unhcr.org/complementary-pathways.html.

Or. en

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az uniós tehetségbázisnak arra kell törekednie, hogy támogassa a részt vevő	(5) ***Mivel a munkaerőhiány az egész Unióra kiterjedő probléma, kezeléséhez***

tagállamokat a meglévő és jövőbeli készség- és munkaerőhiány kezelésében harmadik országbeli állampolgárok toborzása révén, amennyiben a belföldi munkaerő aktiválása és az EU-n belüli mobilitás nem elegendő e cél eléréséhez. ***A nemzetközi toborzást elősegítő önkéntes eszközként az uniós tehetségbázisnak további uniós szintű támogatást kell nyújtania az érdeklődésüket kifejező tagállamoknak.*** E célból biztosítani kell a meglévő nemzeti kezdeményezésekkel és platformokkal való kiegészítő jelleget és interoperabilitást. A lehető ***legszélesebb körű részvétel*** biztosítása érdekében az uniós tehetségbázis kialakítása során figyelembe kell venni a tagállamok sajátos igényeit. A „tehetség” ***tehát*** olyan átfogó fogalom, amely a tagállamok munkaerőpiacain esetlegesen szükséges készségek teljes körére utal.

stratégiai és egységes megközelítésre van szükség. A méretgazdaságosság kihasználása és a bevált gyakorlatok megosztásának lehetővé tétele érdekében valamennyi tagállamnak részt kell vennie az uniós tehetségbázisban. Az uniós szintű végrehajtás hozzájárulna a kiszámíthatóság és a jogbiztonság növeléséhez is, mind az álláskeresők, mind a munkáltatók szempontjából. Az uniós tehetségbázisnak arra kell törekednie, hogy támogassa a részt vevő tagállamokat a meglévő és jövőbeli készség- és munkaerőhiány kezelésében harmadik országbeli állampolgárok toborzása révén, amennyiben a belföldi munkaerő aktiválása és az EU-n belüli mobilitás nem elegendő e cél eléréséhez. E célból biztosítani kell a meglévő nemzeti kezdeményezésekkel és platformokkal való kiegészítő jelleget és interoperabilitást***, miközben nem szabad felváltani a meglévő nemzeti struktúrákat***. A lehető ***legsikeresebb végrehajtás*** biztosítása érdekében az uniós tehetségbázis kialakítása során figyelembe kell venni a tagállamok sajátos igényeit***, például azáltal, hogy nem érintik a tagállamok azon hatáskörét, hogy meghatározzák a munkavállalás céljából befogadandó harmadik országbeli állampolgárok számát***. A „tehetség” olyan átfogó fogalom, amely a tagállamok munkaerőpiacain esetlegesen szükséges készségek teljes körére utal. ***Mivel a magasan képzett személyekre való összpontosítás azzal a kockázattal jár, hogy súlyosbítja a munkaerőhiányt azáltal, hogy figyelmen kívül hagyja az Unió és a különböző tagállamok tényleges szükségleteit, az uniós tehetségbázisnak készségszintjüktől függetlenül nyitva kell állnia a harmadik országokból származó álláskeresők előtt. Ugyanakkor a harmadik országokban tapasztalható szakemberhiányt is figyelembe kell venni a harmadik országokból toborzandó szakmák meghatározásakor, hogy ne súlyosbítsák az agyelszívást ezen országok***

kritikus ágazataiban.

Or. en

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Az uniós tehetségbázis célja, hogy szolgáltatásokat nyújtson a ***részt vevő*** tagállamokban letelepedett munkáltatóknak, beleértve a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet 1997. évi 181. ***egyezményében*** meghatározott magán-munkaközvetítő ügynökségeket, munkaerő-kölcsönző ügynökségeket és munkaerőpiaci közvetítőket.	(6) Az uniós tehetségbázis célja, hogy ***díjmentes*** szolgáltatásokat nyújtson a tagállamokban letelepedett munkáltatóknak ***állami foglalkoztatási szolgálatokon és magán munkaerő-piaci közvetítőkön keresztül***, beleértve a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet ***magán-munkaközvetítő ügynökségekről szóló*** 1997. évi ***egyezményében (***181. ***sz. egyezmény) és az Európai Parlament és a Tanács 2008/104/EK irányelvében[1a]*** meghatározott magán-munkaközvetítő ügynökségeket, munkaerő-kölcsönző ügynökségeket és munkaerőpiaci közvetítőket. ***Azoknak a munkáltatóknak, akik regisztrálni kívánnak az uniós tehetségbázisba, hogy állásajánlataikat közzétegyék, be kell tartaniuk az ILO tisztességes munkaerő-felvételre vonatkozó általános elveit és működési iránymutatásait. Az álláskeresők számára a felvételükkel összefüggésben sem közvetlenül, sem közvetve, sem részben vagy egészben nem lehet semmilyen díjat vagy kapcsolódó költséget felszámítani. A munkáltatóknak – az uniós tehetségbázis általuk történő igénybevétele ellenére – továbbra is hozzá kell járulniuk a hazai munkaerő továbbképzéséhez és átképzéséhez.***
	1aAz Európai Parlament és a Tanács 2008/104/EK irányelve (2008. november 19.) a munkaerő-kölcsönzés keretében történő munkavégzésről (HL L 327.,

2008.12.5., 9–14. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/104/oj).

Or. en

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat
7 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) Az uniós tehetségbázisnak támogatnia kell a tehetséggondozási partnerségek létrehozását, amelyek a migrációs és menekültügyi paktum[6] külső dimenziójának egyik kulcsfontosságú elemét képezik, és a készségek és tehetségek EU-ba vonzásáról szóló bizottsági közleménnyel összhangban működnek[7]. A tehetséggondozási ***partnerségben való tagállami részvétel nem sértheti*** az uniós ***tehetségbázisban való részvételre*** vonatkozó ***döntésüket***.	(7) ***A harmadik országokkal kialakított erős partnerségek – a fejlesztési szempontú szakpolitikai koherencia elvével összhangban – hozzájárulhatnak a hatékony fejlesztési együttműködéshez, elősegíthetik a kölcsönös bizalom megteremtését, valamint előnyökkel járhatnak a harmadik országok, az Unió és annak tagállamai számára.*** Az uniós tehetségbázisnak támogatnia kell a tehetséggondozási partnerségek létrehozását, amelyek a migrációs és menekültügyi paktum[6] külső dimenziójának egyik kulcsfontosságú elemét képezik, és a készségek és tehetségek EU-ba vonzásáról szóló bizottsági közleménnyel[7] összhangban működnek. ***Ahhoz, hogy sikeresek és fenntarthatóak legyenek,*** a tehetséggondozási ***partnerségeknek mindig támogatniuk kell a harmadik országok készségfejlesztését, és ösztönözniük kell a cirkulációs migrációt, hogy elkerüljék az agyelszívást a származási országokból.*** Az uniós ***tehetségbázisnak támaszkodnia kell az Unió mobilitással kapcsolatos konstruktív szerepvállalására*** vonatkozó ***célkitűzésekre és rendelkezésekre, valamint a migrációnak az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/947 rendeletében[7a] meghatározott valamennyi szempontjára is***.

[6] COM/2020/609 végleges.

[7] COM/2022/657 végleges.

[6] COM/2020/609 végleges.

[7] COM/2022/657 végleges.

7aAz Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/947 rendelete (2021. június 9.) a Szomszédsági, Fejlesztési és Nemzetközi Együttműködési Eszköz (Globális Európa) létrehozásáról, a 466/2014/EU európai parlamenti és tanácsi határozat módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az (EU) 2017/1601 európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 480/2009/EK, Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 209., 2021.6.14., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/947/oj).

Or. en

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Annak biztosítása érdekében, hogy a tagállami hatóságok megfelelő képviselettel rendelkezzenek az uniós tehetségbázis irányítócsoportjában, ***a részt vevő tagállamoknak*** két-két képviselőt kell ***kinevezniük***, egyet a foglalkoztatási hatóságoktól, egyet pedig a bevándorlási hatóságoktól.	(8) Annak biztosítása érdekében, hogy a tagállami hatóságok ***valamennyien*** megfelelő képviselettel rendelkezzenek az uniós tehetségbázis irányítócsoportjában, ***minden tagállamnak*** két-két képviselőt kell ***kineveznie***, egyet a foglalkoztatási hatóságoktól, egyet pedig a bevándorlási hatóságoktól. ***Az uniós tehetségbázis működésének javítása és a nemzeti közigazgatások túlterhelésének elkerülése érdekében fontos a foglalkoztatási és bevándorlási hatóságok közötti szinergiák elismerése és előmozdítása. A szociális partnerek fontos ismeretekkel és rálátással rendelkeznek az uniós munkaerőpiac fejlődésével kapcsolatban. Ezért az ágazatközi szociális partnerszervezetek uniós szintű képviselőinek, az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatók képviselőinek és a szakszervezetek képviselőinek jogosultnak***

kell lenniük arra, hogy három-három képviselőt jelöljenek ki az uniós tehetségbázis irányítócsoportjának munkájában való részvételre. Emellett lehetővé kell tenni az uniós szervek, hivatalok és ügynökségek, nemzetközi szervezetek és a harmadik országbeli állampolgárokkal foglalkozó egyéb érdekelt felek szakértőinek meghívását az uniós tehetségbázis irányítócsoportjának üléseire, hogy észrevételeket tegyenek. Ilyen szervezetek és érdekelt felek lehetnek többek között az Európai Munkaügyi Hatóság (ELA), az Európai Szakképzésfejlesztési Központ (CEDEFOP), az Európai Képzési Alapítvány (ETF), az ILO, a Nemzetközi Migrációs Szervezet (IOM), valamint a tagállamok helyi és regionális hatóságai.

Or. en

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) Adott esetben szinergiákat kell biztosítani az uniós tehetségbázis informatikai platformja és más releváns uniós szintű eszközök és szolgáltatások között, többek között az olyan képzési anyagokhoz való hozzáférés tekintetében, mint az EU Akadémia és az Interoperábilis Európa Akadémia. Az uniós tehetségbázis informatikai platformját gyorsan és rendszeresen hozzá kell igazítani az új technológiai gyakorlatokhoz, és innovatív funkciók és eszközök bevezetésével korszerű informatikai szolgáltatásokat kell nyújtania.	(10) Adott esetben szinergiákat kell biztosítani az uniós tehetségbázis informatikai platformja és más releváns uniós szintű eszközök és szolgáltatások között, többek között az olyan képzési anyagokhoz való hozzáférés tekintetében, mint az EU Akadémia és az Interoperábilis Európa Akadémia. Az uniós tehetségbázis informatikai platformját gyorsan és rendszeresen hozzá kell igazítani az új technológiai gyakorlatokhoz, és innovatív funkciók és eszközök bevezetésével korszerű informatikai szolgáltatásokat kell nyújtania. ***A szinergiák és a jobb interoperabilitás megkönnyítenék a platform használatát a munkáltatók, különösen a kis- és középvállalkozások (kkv-k) számára. A platformnak az (EU)***

2016/2102[1a] és az (EU) 2019/882[1b] európai parlamenti és tanácsi irányelvekkel összhangban a fogyatékossággal élő személyek számára is könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

[1a]Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/2102 irányelve (2016. október 26.) a közszférabeli szervezetek honlapjainak és mobilalkalmazásainak akadálymentesítéséről (HL L 327., 2016.12.2., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/2102/oj).

[1b]Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/882 irányelve (2019. április 17.) a termékekre és a szolgáltatásokra vonatkozó akadálymentességi követelményekről (HL L 151., 2019.6.7., 70. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/882/oj).

Or. en

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Az álláskeresői profilok és állásajánlatok formátumát a foglalkozások, készségek, kompetenciák és képesítések meglévő európai osztályozási rendszerének (ESCO) felhasználásával kell meghatározni, az (EU) 2016/589 rendeletben[8] előírtak szerint, amely egységes terminológiát ír elő a foglalkozásokra, készségekre és kompetenciákra vonatkozóan, és megkönnyíti a készségek és képesítések átláthatóságát. Az ESCO-osztályozásnak támogatnia kell a harmadik országból származó álláskeresőket, a munkáltatókat és az uniós tehetségbázis nemzeti	(11) Az álláskeresői profilok és állásajánlatok formátumát a foglalkozások, készségek, kompetenciák és képesítések meglévő európai osztályozási rendszerének (ESCO) felhasználásával kell meghatározni, az (EU) 2016/589 rendeletben[8] előírtak szerint, amely egységes terminológiát ír elő a foglalkozásokra, készségekre és kompetenciákra vonatkozóan, és megkönnyíti a készségek és képesítések átláthatóságát. Az ESCO-osztályozásnak támogatnia kell a harmadik országból származó álláskeresőket, a munkáltatókat és az uniós tehetségbázis nemzeti

kapcsolattartó pontjait abban, hogy összehasonlítható információkat nyújtsanak a munkatapasztalatokról, az üres álláshelyek által lefedett foglalkozásokról, valamint az álláskeresők által kínált és a munkáltatók által megkövetelt készségekről, ezáltal lehetővé téve a minőségi megfeleltetési folyamatot. Adott esetben az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjainak az ESCO-formátumot kell használniuk az állásajánlatoknak az uniós tehetségbázis informatikai platformjára történő átviteléhez. Azoknak a tagállamoknak, amelyek nem fogadják el a nemzeti üres álláshelyekre vonatkozó ESCO-besorolást, az interoperabilitás lehetővé tétele érdekében a nemzeti rendszerekben használt osztályozást és az ESCO-osztályozást összehasonlító feltérképező táblázatokat kell készíteniük. A megfeleltetési táblázatokat elérhetővé kell tenni a Bizottság számára, és az állásajánlatokra vagy álláskeresői profilokra vonatkozó információk automatikus kódolására kell használni a közös informatikai platformon történő automatizált megfeleltetés céljából.

[8] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/589 rendelete (2016. április 13.) a foglalkoztatási szolgálatok európai hálózatáról (EURES), a munkavállalók mobilitási szolgáltatásokhoz való hozzáféréséről és a munkaerőpiacok

kapcsolattartó pontjait abban, hogy összehasonlítható információkat nyújtsanak a munkatapasztalatokról, az üres álláshelyek által lefedett foglalkozásokról, valamint az álláskeresők által kínált és a munkáltatók által megkövetelt készségekről, ezáltal lehetővé téve a minőségi megfeleltetési folyamatot. ***A harmadik országbeli állampolgárok képesítéseinek elismeréséről szóló, 2023. november 15-i bizottsági ajánlással összhangban a megfeleltetési folyamat során a „készségek elsődlegessége” megközelítést kell alkalmazni, amelynek keretében a képesítések és készségek valamennyi típusát figyelembe kell venni, például a szakoktatást és szakképzést, a diplomákat, a készségtanúsítványokat és a nem formális és informális környezetben szerzett kompetenciákat vagy a különleges bizonyítványokat („mikrotanúsítványok”).*** Adott esetben az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjainak az ESCO-formátumot kell használniuk az állásajánlatoknak az uniós tehetségbázis informatikai platformjára történő átviteléhez. Azoknak a tagállamoknak, amelyek nem fogadják el a nemzeti üres álláshelyekre vonatkozó ESCO-besorolást, az interoperabilitás lehetővé tétele érdekében a nemzeti rendszerekben használt osztályozást és az ESCO-osztályozást összehasonlító feltérképező táblázatokat kell készíteniük. A megfeleltetési táblázatokat elérhetővé kell tenni a Bizottság számára, és az állásajánlatokra vagy álláskeresői profilokra vonatkozó információk automatikus kódolására kell használni a közös informatikai platformon történő automatizált megfeleltetés céljából.

[8] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/589 rendelete (2016. április 13.) a foglalkoztatási szolgálatok európai hálózatáról (EURES), a munkavállalók mobilitási szolgáltatásokhoz való hozzáféréséről és a munkaerőpiacok

további integrációjáról, valamint a 492/2011/EU és az 1296/2013/EU rendeletek módosításáról (HL L 107., 2016.4.22., 1. o., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj?locale=hu). https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj?locale=hu).	további integrációjáról, valamint a 492/2011/EU és az 1296/2013/EU rendeletek módosításáról (HL L 107., 2016.4.22., 1. o., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj?locale=hu).

Or. en

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat
14 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(14) A harmadik országból származó nyilvántartott álláskeresők számára biztosítani kell a jogot arra, hogy a személyes adataikhoz való hozzáférés korlátozására több technikai lehetőség közül válasszanak, például az elérhetőségükhöz való hozzáférés korlátozása révén. Automatikusan törölni kell az uniós tehetségbázis informatikai platformjában részt vevő, harmadik országból származó, regisztrált álláskeresők és munkáltatók azon profiljait, amelyeket ***két*** éve nem használtak. A profilok eltávolítása esetén továbbra is korlátozott számú anonimizált adat tárolható kutatási és statisztikai célból, többek között az európai statisztikák előállítása és minősége céljából.	(14) ***Egy profil regisztrálásának, valamint az állásajánlatok keresésének és közzétételének ingyenesnek kell lennie mind a harmadik országbeli álláskeresők, mind a munkáltatók számára.*** A harmadik országból származó nyilvántartott álláskeresők számára biztosítani kell a jogot arra, hogy a személyes adataikhoz való hozzáférés korlátozására több technikai lehetőség közül válasszanak, például az elérhetőségükhöz való hozzáférés korlátozása révén. ***Az e lehetőségek alkalmazására vonatkozó információkat egyértelmű, átfogó és felhasználóbarát módon, valamint a fogyatékossággal élő személyek számára hozzáférhető formátumban kell rendelkezésre bocsátani, tiszteletben tartva az (EU) 2016/2102 irányelvben meghatározott, vonatkozó akadálymentességi előírásokat és az (EU) 2019/882 irányelv I. mellékletében meghatározott, a szolgáltatásokra vonatkozó releváns akadálymentességi követelményeket.*** Automatikusan törölni kell az uniós tehetségbázis informatikai platformjában részt vevő, harmadik

országból származó, regisztrált álláskeresők és munkáltatók azon profiljait, amelyeket ***egy*** éve nem használtak***, hogy javítsák a személyes adatok védelmének garanciáit, és elkerüljék, hogy az informatikai rendszerek túl merevek legyenek***. A profilok eltávolítása esetén továbbra is korlátozott számú anonimizált adat tárolható kutatási és statisztikai célból, többek között az európai statisztikák előállítása és minősége céljából.

Or. en

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) Az uniós tehetségbázisnak hozzá kell járulnia az irreguláris migráció visszaszorítására irányuló célkitűzéshez, többek között a meglévő legális beutazási lehetőségekhez való hozzáférés megkönnyítése révén. Azok a harmadik országból származó álláskeresők, akik a 2008/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel[11] összhangban valamely tagállamba való beutazást vagy tartózkodást megtagadó bírósági vagy közigazgatási határozat vagy beutazási tilalom hatálya alatt állnak, nem regisztrálhatják profiljukat az uniós tehetségbázis informatikai platformján, mivel nem léphetnek be és nem tartózkodhatnak az Unióban. E célból a harmadik országból származó álláskeresők számára elő kell írni, hogy profiljuknak az uniós tehetségbázisban való ***regisztrációja előtt*** nyilatkozzanak arról, hogy jelenleg nem állnak valamely tagállamba való beutazás vagy tartózkodás megtagadásának vagy az Unió területére vonatkozó beutazási tilalom hatálya alatt. Tájékoztatást kell nyújtani az ezzel	(16) Az uniós tehetségbázisnak hozzá kell járulnia az irreguláris migráció visszaszorítására irányuló célkitűzéshez, többek között a meglévő legális beutazási lehetőségekhez való hozzáférés megkönnyítése révén. Azok a harmadik országból származó álláskeresők, akik a 2008/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel[11] összhangban valamely tagállamba való beutazást vagy tartózkodást megtagadó bírósági vagy közigazgatási határozat vagy beutazási tilalom hatálya alatt állnak, nem regisztrálhatják profiljukat az uniós tehetségbázis informatikai platformján, mivel ***egy ideig*** nem léphetnek be és nem tartózkodhatnak az Unióban. E célból a harmadik országból származó álláskeresők számára elő kell írni, hogy profiljuknak az uniós tehetségbázisban való ***regisztrálásakor*** nyilatkozzanak arról, hogy jelenleg nem állnak valamely tagállamba való beutazás vagy tartózkodás megtagadásának vagy az Unió területére vonatkozó beutazási tilalom hatálya alatt. Tájékoztatást kell nyújtani az ezzel

kapcsolatos hamis nyilatkozattétel következményeiről is.

kapcsolatos hamis nyilatkozattétel következményeiről is. ***Amint egy harmadik országbeli álláskereső és egy munkáltató találkozik, az érintett uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontját kérésére tájékoztatni kell a Schengeni Információs Rendszerből az álláskereső által tett nyilatkozat pontosságának ellenőrzése céljából. Amennyiben megállapítást nyer, hogy egy harmadik országból származó álláskeresővel szemben a 2008/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel[10a] összhangban valamely tagállamba való beutazást vagy ott-tartózkodást megtagadó bírósági vagy közigazgatási határozat vagy beutazási tilalom van érvényben, az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjának erről tájékoztatnia kell az uniós tehetségbázis titkárságát. Az uniós tehetségbázis titkárságának pedig törölnie kell az álláskereső profilját az uniós tehetségbázis informatikai platformjáról. Az arányosság elvével összhangban azonban a harmadik országbeli álláskeresők számára lehetővé kell tenni, hogy új profilt hozzanak létre annak érdekében, hogy regisztráljanak az uniós tehetségbázis informatikai platformján, amikor a bírósági vagy közigazgatási határozat vagy a beutazási tilalom már nem alkalmazandó rájuk. Azok a személyek, akiket valamely tagállam nemzetbiztonságát fenyegető vagy azzal járó bűncselekmény miatt ítéltek el, soha nem regisztrálhatnak álláskeresőként az uniós tehetségbázisban. Az ilyen bűncselekmények alatt olyan bűncselekmények értendők, amelyek célja a lakosság súlyos megfélemlítése, egy kormány indokolatlan kényszerítése bármilyen cselekmény végrehajtására vagy attól való tartózkodásra, illetve egy tagállam alapvető politikai, alkotmányos, gazdasági vagy társadalmi struktúráinak súlyos destabilizálása vagy megsemmisítése, mint például az (EU) 2017/541 európai parlamenti és tanácsi***

	irányelv[11a] értelmében vett árulás, beleértve a hazaárulást is, vagy terrorista bűncselekmények.
	[10a] Az Európai Parlament és a Tanács 2008/115/EK irányelve (2008. december 16.) harmadik országok illegálisan tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról (HL L 348., 2008.12.24., 98. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).
[11] Az Európai Parlament és a Tanács 2008/115/EK irányelve (2008. december 16.) harmadik országok illegálisan tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról (HL L 348., 2008.12.24., 98. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).	[11] Az Európai Parlament és a Tanács 2008/115/EK irányelve (2008. december 16.) harmadik országok illegálisan tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról (HL L 348., 2008.12.24., 98. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).
	[11a] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/541 irányelve (2017. március 15.) a terrorizmus elleni küzdelemről, a 2002/475/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról, valamint a 2005/671/IB tanácsi határozat módosításáról (HL L 88., 2017.3.31., 6–21. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2017/541/oj).

Or. en

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat
16 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(16a) Az arányosság elvével összhangban és a tisztességes munkaerő-felvétel elősegítése érdekében a munkáltatóknak az uniós tehetségbázis informatikai platformjában való

részvételét bizonyos feltételekhez kell kötni. A nyilvántartásba vételkor a munkáltatók számára elő kell írni, hogy adják meg elérhetőségeiket, beleértve cégjegyzékszámukat, valamint a céget vezető természetes személyek bűnügyi nyilvántartási ellenőrzésének másolatát. Az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjának azt is elő kell írnia a munkáltatók számára, hogy vegyenek részt a tisztességes munkaerő-felvételről és a nemzetközi munkaügyi normákról szóló tájékoztató előadáson. Az említett előadáson való részvételét követően a munkáltató számára lehetővé kell tenni, hogy részt vegyen az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontja által szervezett, a tisztességes munkaerő-felvételről szóló további tájékoztató elóadásokon és műhelytalálkozókon. A munkáltatók számára lehetővé kell tenni, hogy profiljukon közzétegyék azt a tényt, hogy részt vettek további ilyen műhelytalálkozókon, ezzel bizonyítva a potenciális munkavállalók számára, hogy elkötelezettek a tisztességes munkaerő-felvétel és a tisztességes munkakörülmények iránt. A tisztességes munkaerő-felvétellel kapcsolatos további műhelytalálkozók elvégzésével a munkáltató az automatikus megfeleltetési rendszeren keresztül nagyobb láthatóságra tehet szert az uniós tehetségbázis informatikai platformján. Mielőtt a munkáltatók profiljait felvennék a rendszerbe, az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjainak az összes rendelkezésre álló információ alapján el kell végezniük az őket kijelölő tagállamban letelepedett munkáltatók átvilágítását.

Or. en

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat
16 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(16b) Amennyiben a vonatkozó jog és gyakorlat érvényesítéséért felelős érintett nemzeti hatóságok értesítik az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjait az e rendeletben említett vonatkozó jog és gyakorlat munkáltató általi megsértéséről, a munkáltató uniós tehetségbázishoz való hozzáférését fel kell függeszteni, állásajánlatait pedig törölni kell. A felfüggesztést haladéktalanul meg kell szüntetni, amint az érintett nemzeti hatóságok értesítették az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjait arról, hogy orvosolták a vonatkozó jog és gyakorlat megsértését, vagy amint az érintett munkáltató bizonyította, hogy azt orvosolták. A 2009/52/EK[1a] vagy az (EU) 2024/1712[1b] európai parlamenti és tanácsi irányelv megsértése esetén a munkáltatót határozatlan időre fel kell függeszteni az uniós tehetségbázisból.
	[1a] Az Európai Parlament és a Tanács 2009/52/EK irányelve (2009. június 18.) az illegálisan tartózkodó harmadik országbeli állampolgárokat foglalkoztató munkáltatókkal szembeni szankciókra és intézkedésekre vonatkozó minimumszabályokról (HL L 168., 2009.6.30., 24. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/52/oj).
	[1b] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1712 irányelve (2024. június 13.) az emberkereskedelem megelőzéséről és az ellene folytatott küzdelemről, valamint az áldozatok védelméről szóló 2011/36/EU irányelv módosításáról (HL L, 2024/1712, 2024.6.24., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1

712/oj).

Or. en

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat
17 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(17) Az uniós tehetségbázisban regisztrálni kívánó, harmadik országból származó ***álláskeresőknek*** profilt ***kell létrehozniuk*** az Europass[12] profilépítő funkció használatával, amely lehetővé teszi egy ingyenes profil létrehozását, valamint a releváns készségek, képesítések és egyéb tapasztalatok egyetlen biztonságos online helyszínen történő bejelentését.	(17) Az uniós tehetségbázisban regisztrálni kívánó, harmadik országból származó ***álláskeresők számára lehetővé kell tenni, hogy*** profilt ***hozzanak létre*** az Europass[12] profilépítő funkció használatával, amely lehetővé teszi egy ingyenes profil létrehozását, valamint a releváns készségek, képesítések és egyéb tapasztalatok egyetlen biztonságos online helyszínen történő bejelentését. ***Az uniós tehetségbázisnak javítania kell a támogathatósági és kiválasztási kritériumokkal kapcsolatos információkhoz való hozzáférést. Ezeknek a kritériumoknak átláthatónak és megkülönböztetésmentesnek kell lenniük, és azokat tágan kell meghatározni annak érdekében, hogy a különböző képzettségi szintű álláskeresők befogadhatók legyenek. Az uniós tehetségbázis automatizált megfeleltetési rendszerének beépített biztosítékokkal kell rendelkeznie a megkülönböztetés vagy az elfogultság ellen. Az uniós tehetségbázis titkárságának együtt kell működnie az érdekelt felekkel, például a gazdasági szervezetekkel és a harmadik országok állampolgáraival foglalkozó szervezetekkel, hogy növelje az Europass és annak funkcióinak ismertségét és megértését.***
[12] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/646 határozata (2018. április 18.) a készségekkel és képesítésekkel	[12] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/646 határozata (2018. április 18.) a készségekkel és képesítésekkel

kapcsolatban nyújtott jobb szolgáltatások közös keretrendszeréről (HL L 112., 2018.5.2., 42. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj).

kapcsolatban nyújtott jobb szolgáltatások közös keretrendszeréről (HL L 112., 2018.5.2., 42. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj).

Or. en

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat
18 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(18) Szükség esetén a harmadik országból származó nyilvántartott álláskeresők ***képesítéseinek*** elismerését ***és készségeinek validálását*** az álláskeresők vagy a munkáltató kérésére a ***részt vevő*** tagállamokban kell végrehajtani a nemzeti joggal és gyakorlattal***, valamint*** a vonatkozó nemzetközi megállapodásokkal, többek között a szakmai képesítések kölcsönös elismerésére vonatkozó megállapodásokkal ***összhangban***. Az uniós tehetségbázis ***informatikai platformján keresztül*** személyre szabott ***segítségnyújtásnak*** és online ***tájékoztatásnak*** kell ***rendelkezésre állnia*** a meglévő nemzeti szintű elismerési és validálási eljárásokról, és azt az uniós tehetségbázis ***nemzeti kapcsolattartó pontjainak*** kell ***biztosítaniuk***.	(18) ***A munkavállalók szabad mozgásának előmozdítása és az elismerési eljárások felgyorsítása érdekében csökkenteni kell a csak néhány tagállamban megmaradt szabályozott szakmák számát. A harmadik országbeli állampolgárok képesítéseinek elismeréséről szóló, 2023. november 15-i bizottsági ajánlással összhangban fontos továbbá a „készségek elsődlegessége” megközelítés alkalmazása a felvétel során, figyelembe véve az adott személy képességeinek, kompetenciáinak és képesítéseinek teljes körét. Ez különösen fontos a nemzetközi munkaerő-felvétel esetében, mivel az adatok azt mutatják, hogy a harmadik országbeli állampolgárok az uniós polgároknál nagyobb valószínűséggel túlképzettek a munkájukhoz. Mindazonáltal*** szükség esetén a harmadik országból származó nyilvántartott álláskeresők ***mikrotanúsítványainak*** elismerését az álláskeresők vagy a munkáltató kérésére a tagállamokban kell végrehajtani a nemzeti joggal és gyakorlattal ***összhangban. Ennek az elismerésnek összhangban kell lennie*** a vonatkozó nemzetközi megállapodásokkal, többek között a szakmai képesítések kölcsönös elismerésére vonatkozó megállapodásokkal. Az uniós tehetségbázis ***nemzeti kapcsolattartó pontjainak*** személyre szabott ***segítségnyújtást*** és

	online ***tájékoztatást*** kell ***biztosítaniuk*** a meglévő nemzeti szintű elismerési és validálási eljárásokról, és azt az uniós tehetségbázis ***informatikai platformján keresztül, világos, átfogó, felhasználóbarát módon és a fogyatékossággal élő személyek számára akadálymentes formátumban*** kell ***rendelkezésre bocsátani, tiszteletben tartva az (EU) 2016/2102 irányelvben meghatározott vonatkozó akadálymentességi szabványokat és az (EU) 2019/ irányelv I. mellékletében meghatározott, a szolgáltatásokra vonatkozó akadálymentességi követelményeket***.

Or. en

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) A tehetséggondozási partnerségekben részt vevő harmadik országok és tagállamok jegyzékét közzé kell tenni az uniós tehetségbázis informatikai platformján, az egyes partnerségek által megcélzott releváns foglalkozásokkal együtt.	(20) A tehetséggondozási partnerségekben részt vevő harmadik országok és tagállamok jegyzékét közzé kell tenni az uniós tehetségbázis informatikai platformján, az egyes partnerségek által megcélzott releváns foglalkozásokkal együtt. ***A tehetséggondozási partnerségeknek mindig be kell tartaniuk a tisztességes munkaerő-felvételi normákat, és az agyelszívás elkerülése érdekében elő kell mozdítaniuk a cirkulációs migrációt.***

Or. en

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat
21 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(21) A tehetséggondozási partnerség keretében a készségfejlesztés és -validálás egy vagy több ***részt vevő*** tagállam munkaerőpiacára irányulhat. A tagállamok pénzügyileg is hozzájárulhatnak a tehetséggondozási partnerség keretében a készségfejlesztéshez és -validáláshoz nyújtott támogatás fejlesztéséhez és végrehajtásához. Ezért amennyiben a tehetséggondozási partnerségben részt vevő tagállamok úgy döntenek, a tehetséggondozási partnerségben részt vevő egy vagy több tagállamban letelepedett munkáltatók legfeljebb ***egy évig*** kereshetnek olyan regisztrált álláskeresőket, akik rendelkeznek uniós tehetséggondozási partnerségi igazolvánnyal. Ez a lehetőség különösen azokban az esetekben alkalmazható, amikor a készségfejlesztés kifejezetten valamely tagállam szükségleteire irányult. Az uniós tehetségbázis informatikai platformján tájékoztatást kell nyújtani arról, hogy alkalmazzák-e ezt a lehetőséget, és mely esetekben, annak érdekében, hogy tájékoztassák a regisztrált harmadik országból származó álláskeresőket és az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatókat. Az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatók ezen időszak leteltét követően keresést végezhetnek azoknak a regisztrált álláskeresőknek a profiljaiban, akik rendelkeznek uniós tehetséggondozási partnerségi igazolvánnyal. A tehetséggondozási partnerség keretében támogatásban részesülő, harmadik országból származó álláskeresőknek minden esetben lehetőséget kell biztosítani arra, hogy bármely más harmadik országbeli állampolgárhoz hasonlóan regisztráljanak az uniós tehetségbázisban anélkül, hogy nyilatkozniuk kellene az uniós tehetséggondozási partnerségi igazolvány meglétéről, és így más	(21) A tehetséggondozási partnerség keretében a készségfejlesztés és -validálás egy vagy több tagállam munkaerőpiacára irányulhat. A tagállamok pénzügyileg is hozzájárulhatnak a tehetséggondozási partnerség keretében a készségfejlesztéshez és -validáláshoz nyújtott támogatás fejlesztéséhez és végrehajtásához. Ezért amennyiben a tehetséggondozási partnerségben részt vevő tagállamok úgy döntenek, a tehetséggondozási partnerségben részt vevő egy vagy több tagállamban letelepedett munkáltatók legfeljebb ***hat hónapig*** kereshetnek olyan regisztrált álláskeresőket, akik rendelkeznek uniós tehetséggondozási partnerségi igazolvánnyal. Ez a lehetőség különösen azokban az esetekben alkalmazható, amikor a készségfejlesztés kifejezetten valamely tagállam szükségleteire irányult. Az uniós tehetségbázis informatikai platformján tájékoztatást kell nyújtani arról, hogy alkalmazzák-e ezt a lehetőséget, és mely esetekben, annak érdekében, hogy tájékoztassák a regisztrált harmadik országból származó álláskeresőket és az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatókat. Az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatók ezen időszak leteltét követően keresést végezhetnek azoknak a regisztrált álláskeresőknek a profiljaiban, akik rendelkeznek uniós tehetséggondozási partnerségi igazolvánnyal. A tehetséggondozási partnerség keretében támogatásban részesülő, harmadik országból származó álláskeresőknek minden esetben lehetőséget kell biztosítani arra, hogy bármely más harmadik országbeli állampolgárhoz hasonlóan regisztráljanak az uniós tehetségbázisban anélkül, hogy nyilatkozniuk kellene az uniós tehetséggondozási partnerségi igazolvány meglétéről, és így más tagállamokban is

tagállamokban is pályázhatnak állásra.

pályázhatnak állásra.

Or. en

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat
23 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(23) A ***Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO)*** a tisztességes munkaerő-felvételre vonatkozó általános ***elvekben*** és operatív ***iránymutatásokban számos normát határoz meg*** a harmadik ***országból származó álláskeresők tisztességtelen munkaerő-felvétellel szembeni megfelelő védelmére vonatkozóan***. A munkáltatóknak be kell tartaniuk az alkalmazandó uniós jogot és gyakorlatot. A munkáltatóknak a 2011/98 irányelvvel[13], a 2014/36/EU irányelvvel[14], az (EU) 2021/1883 irányelvvel[15] és az (EU) 2016/801 irányelvvel[16] összhangban biztosítaniuk kell a harmadik országból származó álláskeresőkkel szembeni egyenlő bánásmódot a ***részt vevő*** tagállamok állampolgáraival szemben. Az (EU) 2019/1152 irányelvvel[17] összhangban az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatóknak ***írásban*** és érthető nyelven tájékoztatást kell nyújtaniuk a harmadik országból származó nyilvántartott álláskeresők számára a munkaviszonyból eredő jogaikról és kötelezettségeikről a ***munkaviszony kezdetekor***. Ennek a tájékoztatásnak ki kell terjednie legalább a munkavégzés helyére és típusára, a foglalkoztatás időtartamára, a javadalmazásra, a munkaidőre, a fizetett szabadság összegére és adott esetben az egyéb releváns munkafeltételekre. A ***munkáltatók nem számíthatnak fel*** munkaerő-felvételi díjat***, és*** nem ***akadályozhatják*** meg a munkavállalókat abban, hogy a ***számukra*** történő	(23) ***Az ILO számos normát határozott meg*** a ***harmadik országból származó álláskeresők tisztességtelen munkaerő-felvétellel szembeni megfelelő védelmére vonatkozóan, beleértve azt az elvet, hogy*** a ***munkavállalókat sem közvetlenül, sem közvetve, sem egészben, sem részben nem terhelhetik munkaerő-felvételi díjak vagy kapcsolódó költségek. Az uniós tehetségbázisba regisztrálni kívánó munkáltatóknak nyilatkozniuk kell arról, hogy betartják és fenntartják az ILO*** tisztességes munkaerő-felvételre vonatkozó általános ***elveit*** és operatív ***iránymutatásait, különösen*** a harmadik ***országbeli álláskeresők munkaerő-felvételi díjainak és kapcsolódó költségeinek felszámítására vonatkozó tilalom tekintetében***. ***Ezen túlmenően*** a munkáltatóknak be kell tartaniuk az alkalmazandó uniós jogot és gyakorlatot. A munkáltatóknak a 2011/98 irányelvvel[13], a 2014/36/EU irányelvvel[14], az (EU) 2021/1883 irányelvvel[15] és az (EU) 2016/801 irányelvvel[16] összhangban biztosítaniuk kell a harmadik országból származó álláskeresőkkel szembeni egyenlő bánásmódot a tagállamok állampolgáraival szemben. Az (EU) 2019/1152 irányelvvel[17] összhangban az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatóknak ***hozzáférhető módon*** és érthető nyelven tájékoztatást kell nyújtaniuk a harmadik országból származó nyilvántartott álláskeresők számára a munkaviszonyból eredő jogaikról és

munkavégzés idején kívül más munkáltatónál is munkát vállaljanak, vagy ezért nem részesíthetik a munkavállalót ***hátrányos bánásmódban***. Az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatóknak meg kell felelniük az (EU) 2018/957 irányelvvel módosított 96/71/EK irányelvnek[18] a munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetésekor, különös tekintettel az így megállapított foglalkoztatási szabályokra és feltételekre, például arra a kötelezettségre, hogy harmadik országbeli munkavállalók csak akkor küldhetők ki valamely tagállamba, ha jogszerűen és szokásosan egy másik tagállamban foglalkoztatják őket.

[13] Az Európai Parlament és a Tanács 2011/98/EU irányelve (2011. december 13.) a harmadik országbeli állampolgárok valamely tagállam területén való

kötelezettségeikről***,*** a ***munkaszerződés kezdete előtt ésszerű időn belül***. Ennek a tájékoztatásnak ki kell terjednie legalább a munkavégzés helyére és típusára, a foglalkoztatás időtartamára, a javadalmazásra, ***beleértve minden további juttatást is, a törvényben előírt levonásokra,*** a munkaidőre, a fizetett szabadság összegére és adott esetben az egyéb releváns munkafeltételekre. ***Annak érdekében, hogy az álláskereső számára javuljon az átláthatóság és*** a ***kiszámíthatóság, az álláshirdetésben releváns információkat is meg kell adni, beleértve azt az elvet is, hogy a harmadik országbeli álláskeresőnek nem lehet*** munkaerő-felvételi díjat ***vagy kapcsolódó költségeket felszámítani. A munkáltató*** nem ***akadályozhatja*** meg a munkavállalókat abban, hogy a ***számára*** történő munkavégzés idején kívül más munkáltatónál is munkát vállaljanak, vagy ezért nem részesíthetik a munkavállalót ***kedvezőtlen elbánásban***. Az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatóknak meg kell felelniük az (EU) 2018/957 irányelvvel módosított 96/71/EK irányelvnek[18] a munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetésekor, különös tekintettel az így megállapított foglalkoztatási szabályokra és feltételekre, például arra a kötelezettségre, hogy harmadik országbeli munkavállalók csak akkor küldhetők ki valamely tagállamba, ha jogszerűen és szokásosan egy másik tagállamban foglalkoztatják őket. ***A nemzeti joggal vagy gyakorlattal összhangban az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjainak a szociális partnerekkel együttműködve proaktívan nyomon kell követniük, hogy a munkáltatók megfelelnek-e az említett irányelvnek.***

[13] Az Európai Parlament és a Tanács 2011/98/EU irányelve (2011. december 13.) a harmadik országbeli állampolgárok valamely tagállam területén való

tartózkodására és munkavállalására vonatkozó összevont engedélyre irányuló összevont kérelmezési eljárásról, valamint a harmadik országból származó, valamely tagállam területén jogszerűen tartózkodó munkavállalók közös jogairól (HL L 343., 2011.12.23., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj?locale=hu). http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Az Európai Parlament és a Tanács 2014/36/EU irányelve (2014. február 26.) a harmadik országbeli állampolgárok idénymunkásként való munkavállalás céljából való belépésének és tartózkodásának feltételeiről (HL L 94., 2014.3.28., 375. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1883 irányelve (2021. október 20.) a harmadik országbeli állampolgárok magas szintű képzettséget igénylő munkavállalás céljából való beutazásának és tartózkodásának feltételeiről és a 2009/50/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 382., 2021.10.28., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj?locale=hu). http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/801 irányelve (2016. május 11.) a harmadik országbeli állampolgárok kutatás, tanulmányok folytatása, gyakorlat, önkéntes szolgálat, diákcsereprogramok vagy oktatási projektek és au pair tevékenység céljából történő beutazásának és tartózkodásának feltételeiről (átdolgozás) (HL L 132., 2016.5.21., 21. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj?locale=hu). http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1152 irányelve (2019. június 20.) az Európai Unióban alkalmazandó átlátható és kiszámítható munkafeltételekről (HL L

tartózkodására és munkavállalására vonatkozó összevont engedélyre irányuló összevont kérelmezési eljárásról, valamint a harmadik országból származó, valamely tagállam területén jogszerűen tartózkodó munkavállalók közös jogairól (HL L 343., 2011.12.23., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj?locale=hu). http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Az Európai Parlament és a Tanács 2014/36/EU irányelve (2014. február 26.) a harmadik országbeli állampolgárok idénymunkásként való munkavállalás céljából való belépésének és tartózkodásának feltételeiről (HL L 94., 2014.3.28., 375. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1883 irányelve (2021. október 20.) a harmadik országbeli állampolgárok magas szintű képzettséget igénylő munkavállalás céljából való beutazásának és tartózkodásának feltételeiről és a 2009/50/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 382., 2021.10.28., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj?locale=hu). http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/801 irányelve (2016. május 11.) a harmadik országbeli állampolgárok kutatás, tanulmányok folytatása, gyakorlat, önkéntes szolgálat, diákcsereprogramok vagy oktatási projektek és au pair tevékenység céljából történő beutazásának és tartózkodásának feltételeiről (átdolgozás) (HL L 132., 2016.5.21., 21. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj?locale=hu). http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1152 irányelve (2019. június 20.) az Európai Unióban alkalmazandó átlátható és kiszámítható munkafeltételekről (HL L

186., 2019.7.11., 105. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Az Európai Parlament és a Tanács 96/71/EK irányelve (1996. december 16.) a munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetéséről (HL L 18., 1997.1.21., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

186., 2019.7.11., 105. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Az Európai Parlament és a Tanács 96/71/EK irányelve (1996. december 16.) a munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetéséről (HL L 18., 1997.1.21., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

Or. en

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat
23 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(23a) A fogyatékossággal élő migráns munkavállalók gyakran ki vannak téve bizonytalan munkaerőpiaci helyzeteknek. Fontos felhívni a figyelmet a fogyatékossággal élő migráns munkavállalók helyzetére, és biztosítani a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezményben meghatározott jogaik, nevezetesen a munkához való jog és a megkülönböztetésmentesség védelmét. Fontos, hogy a munkáltatók törekedjenek a sokszínűségre, amikor harmadik országbeli állampolgárokat vesznek fel, beleértve a fogyatékossággal élőket is. Alapvető fontosságú annak biztosítása is, hogy az uniós tehetségbázis informatikai platformja akadálymentes legyen. Ezért a platform által kínált szolgáltatásoknak meg kell felelniük az (EU) 2016/2102 irányelvben meghatározott vonatkozó akadálymentességi szabványoknak és az (EU) 2019/882 irányelv I. mellékletében a szolgáltatásokra vonatkozóan meghatározott releváns akadálymentességi követelményeknek.

Or. en

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat
24 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(24) A kiváló minőségű megfeleltetés biztosítása érdekében a harmadik országból származó, regisztrált álláskeresőknek és az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatóknak az alapján hozzá kell férniük a regisztrált álláskeresők javasolt profiljainak és állásajánlatainak jegyzékéhez, hogy készségeik, képesítéseik és munkatapasztalatuk mennyire relevánsak az üres álláshely szempontjából. A jegyzéket az uniós tehetségbázis informatikai platformjának automatikus megfeleltetési eszköze hozza létre.	(24) A kiváló minőségű megfeleltetés biztosítása érdekében a harmadik országból származó, regisztrált álláskeresőknek és az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatóknak az alapján hozzá kell férniük a regisztrált álláskeresők javasolt profiljainak és állásajánlatainak jegyzékéhez, hogy készségeik, képesítéseik és munkatapasztalatuk mennyire relevánsak az üres álláshely szempontjából. A jegyzéket az uniós tehetségbázis informatikai platformjának automatikus megfeleltetési eszköze hozza létre. ***A harmadik országokból származó álláskeresők számára lehetővé kell tenni, hogy jelezzék, melyik régióban vagy tagállamban kívánnak munkát vállalni.***

Or. en

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat
26 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(26) A ***részt vevő tagállamoknak*** könnyen hozzáférhetővé kell ***tenniük*** az uniós tehetségbázisra és annak működésére vonatkozó információkat ***a harmadik országból származó álláskeresők és a munkáltatók számára***, ***különös tekintettel*** a ***részt vevő tagállamok illetékes hatóságaira vonatkozó információkra***. Ezeknek az információknak ki kell terjedniük az uniós tehetségbázisban való részvétel feltételeire és eljárásaira.	(26) A ***tisztességes munkaerő-felvétel előmozdítása, valamint a harmadik országbeli álláskeresők és a külföldről toborozni kívánó munkáltatók számára az átláthatóság megerősítése érdekében az uniós tehetségbázis titkárságának az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjainak támogatásával*** könnyen hozzáférhetővé kell ***tennie*** az uniós tehetségbázisra és annak működésére vonatkozó információkat ***az uniós***

tehetségbázis informatikai platformján, ***többek között*** a ***fogyatékossággal élő személyek számára is***. Ezeknek az információknak ki kell terjedniük az uniós tehetségbázisban való részvétel feltételeire és eljárásaira. ***Emellett tájékoztatást vagy linket kell biztosítania az egyes tagállamok munkaerő-felvételi eljárásait illetően, beleértve a képesítések elismerésére és a készségek érvényesítésére vonatkozó eljárásokat, a bevándorlási eljárásokat, a harmadik országbeli állampolgárok jogait, az élet- és munkakörülményeket, valamint a munkaerő-kizsákmányolás eseteivel kapcsolatban rendelkezésre álló jogorvoslati mechanizmusokat. Az e rendeletben említett panasztételi mechanizmusoknak könnyen hozzáférhetőnek, megfizethetőnek és a nemek közötti egyenlőség szempontját érvényesítőnek kell lenniük, például azáltal, hogy női tanácsadókat és személyzetet biztosítanak a jogorvoslati folyamatban és az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférést biztosító eljárásokban. Biztosítaniuk kell továbbá, hogy a harmadik országból származó álláskeresők védelmet élvezzenek a megtorlással szemben, például a névtelen panaszok lehetővé tételével. A tájékoztatásnak egyértelművé kell tennie, hogy a harmadik országból származó álláskeresők hogyan járhatnak el a munkáltatók általi visszaélés vagy kizsákmányolás esetén. Az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjai felelősek ezen információk naprakészen tartásáért. A tájékoztatást a szociális partnerekkel, a harmadik országbeli állampolgárokkal foglalkozó szervezetekkel, valamint a helyi és regionális hatóságokkal együttműködve kell nyújtani. Az e tekintetben releváns elérhetőségeknek könnyen hozzáférhetőnek kell lenniük az uniós tehetségbázis informatikai platformján keresztül.***

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat
27 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(27) Az uniós tehetségbázis ***titkárságának*** biztosítania kell, hogy az ***uniós tehetségbázis informatikai platformján könnyen hozzáférhető információk álljanak rendelkezésre a bevándorlási eljárásokról, a képesítések elismeréséről és a készségek validálásáról, a harmadik országbeli állampolgárok jogairól, az élet-*** és ***munkakörülményekről, valamint a részt vevő tagállamokban a munkaerő-kizsákmányolás és*** a ***tisztességtelen toborzási gyakorlatok eseteire vonatkozóan rendelkezésre álló jogorvoslati mechanizmusokról. Az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjainak meg kell adniuk a releváns információkat az uniós tehetségbázis titkárságának annak érdekében, hogy azt közzé lehessen tenni az uniós tehetségbázis informatikai platformján. A harmadik országokban tartózkodó, nemzetközi védelemre szoruló álláskeresők számára elérhető támogatásról szóló online információkat az uniós tehetségbázis informatikai platformján is elérhetővé kell tenni. A tagállamok által bevezetett támogatási intézkedések magukban foglalhatják a konkrét tájékoztató kampányokat, az úti okmány beszerzésének támogatását és az érkezés utáni integrációs támogatást.***	(27) ***Egy harmadik országbeli álláskereső és egy munkáltató megfeleltetését követően*** az ***érintett*** uniós tehetségbázis ***nemzeti kapcsolattartó pontjának*** biztosítania kell, hogy az ***álláskereső akadálymentes formátumban – beleértve a fogyatékossággal élők számára biztosított akadálymentes formát is – további információkat kapjon. E tájékoztatásnak ki kell terjednie a munkavállalási célú vízumok*** és ***tartózkodási engedélyek érintett tagállamban történő megszerzésére vonatkozó eljárásokra,*** a ***családegyesítési eljárásokra, valamint a harmadik országbeli állampolgárok jogaira és kötelezettségeire vonatkozó konkrét iránymutatásra, beleértve a szociális ellátásokhoz, az egészségügyi ellátáshoz,*** az ***oktatáshoz, a lakhatáshoz való hozzáférést***, ***a képesítések elismerését és a rendelkezésre álló panasztételi mechanizmust***. ***Tartalmaznia kell továbbá a harmadik országból származó álláskereső fogadó tagállamba való beilleszkedésének megkönnyítésére vonatkozó információkat, például nyelvtanfolyamokat, szakképzést, oktatást és egyéb integrációs intézkedéseket, valamint – amennyiben rendelkezésre állnak – azon szervezetek elérhetőségeit, amelyek a felvételt követően segítséget – például áthidaló programokat – nyújtanak a harmadik országbeli állampolgároknak***.

Or. en

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat
28 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(28) Az uniós tehetségbázis informatikai platformján nyújtott információkat legalább a ***részt vevő tagállamok hivatalos nyelvein elérhetővé*** kell ***tenni***.	(28) Az uniós tehetségbázis informatikai platformján nyújtott információkat legalább ***az uniós intézmények hivatalos nyelvein, egyértelmű, átfogó és felhasználóbarát módon, valamint*** a ***fogyatékossággal élő személyek számára akadálymentes formátumban*** kell ***rendelkezésre bocsátani, tiszteletben tartva az (EU) 2016/2102 irányelvben meghatározott vonatkozó akadálymentességi előírásokat és az (EU) 2019/882 irányelv I. mellékletében meghatározott, a szolgáltatásokra vonatkozó akadálymentességi követelményeket***.

Or. en

Módosítás 25

Rendeletre irányuló javaslat
29 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(29) Az Európai Unió küldöttségeinek ***támogatniuk*** kell a harmadik országból származó álláskeresők ***tájékoztatását*** az uniós tehetségbázisról és annak működéséről***, valamint*** a részt vevő ***tagállamokról***.	(29) Az Európai Unió küldöttségeinek ***a tagállamokkal együttműködve aktív szerepet*** kell ***játszaniuk*** a harmadik országból származó álláskeresők ***tájékoztatásában*** az uniós tehetségbázisról és annak működéséről***. Ez magában foglalja például*** a ***tehetséggondozási partnerségekben*** részt vevő ***harmadik országok hivatalos nyelvein nyújtott tájékoztatást***.

Or. en

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat
30 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(30) A regisztrált, harmadik országból származó álláskeresők és az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatók kérésére az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjai további támogatást nyújthatnak. A további támogatásnak ki kell terjednie a részt vevő tagállamban munkavállalás céljából kiadott releváns vízumokra és tartózkodási engedélyekre vonatkozó személyre szabott tájékoztatásra, többek között a harmadik országbeli állampolgárok jogaira és kötelezettségeire, például a szociális ellátásokhoz, az egészségügyi ellátáshoz, az oktatáshoz és a lakhatáshoz való hozzáférés tekintetében. Konkrét iránymutatás és tájékoztatás nyújtható továbbá a családegyesítési eljárásokról és a családtagok jogairól, valamint a fogadó tagállamba való beilleszkedést elősegítő meglévő intézkedésekről, például nyelvtanfolyamokról és szakképzésről. Ezeknek az információknak ki kell terjedniük a részt vevő tagállamokban a munkaerő-kizsákmányolás és a tisztességtelen munkaerő-felvételi gyakorlatok eseteire rendelkezésre álló jogorvoslati mechanizmusokra is. Az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjainak tájékoztatniuk kell az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatókat a szociális biztonsággal, az aktív munkaerőpiaci intézkedésekkel, az adózással, a munkaszerződésekkel, a nyugdíjjogosultságokkal és az egészségbiztosítással kapcsolatos jogaikról és kötelezettségeikről.	***törölve***

Or. en

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat
31 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(31) E rendelet célkitűzésének elérése érdekében biztosítani kell a jogszerű migrációra vonatkozó uniós vívmányok hatékony végrehajtását. Ezenkívül annak érdekében, hogy az EU-n kívül tartózkodó álláskeresők a harmadik országokból való felvétele könnyebbé és gyorsabbá váljon a munkáltatók számára, a ***részt vevő tagállamok*** gyorsított bevándorlási eljárásokat ***vezethetnek be***, ***különös tekintettel*** a ***munkavállalási célú vízumok*** és ***tartózkodási engedélyek birtoklására***, valamint az uniós polgárok előnyben részesítésének elve alóli mentességre. A gyorsított bevándorlási eljárások végrehajtását az uniós tehetségbázis irányítócsoportjának keretében lehetne megvitatni, különösen a bevált gyakorlatok tagállamok közötti cseréjének támogatása céljából.	(31) E rendelet célkitűzésének elérése érdekében biztosítani kell a jogszerű migrációra vonatkozó uniós vívmányok hatékony végrehajtását. Ezenkívül annak érdekében, hogy az EU-n kívül tartózkodó álláskeresők a harmadik országokból való felvétele könnyebbé és gyorsabbá váljon a munkáltatók számára, ***valamint hogy funkcionális kapcsolatot biztosítsanak*** a ***mellékletben meghatározott uniós szintű hiányszakmák jegyzékével, a tagállamoknak*** gyorsított bevándorlási eljárásokat ***kell bevezetniük a hiányszakmákba felvett, harmadik országbeli, nyilvántartásba vett álláskeresők, valamint azon harmadik országbeli, nyilvántartásba vett álláskeresők tekintetében***, ***akik olyan partnerség keretében szereztek „uniós tehetséggondozási partnerségi igazolványt”, amelyben*** a ***tagállam részt vett. Ezeknek az eljárásoknak ki kell terjedniük az (EU) 2024/1233[1a] és az (EU) 2021/1883[1b] európai parlamenti és tanácsi irányelvben előírt egyes határidők csökkentésére, valamint az uniós polgárok előnyben részesítésének elve alóli mentességre. Ezek az eljárások kiterjedhetnek a munkavállalási célú vízumok megszerzésére is. A tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy gyorsított bevándorlási eljárásokat alkalmazzanak a harmadik országból származó, a mellékletben szereplő uniós szintű hiányszakmák jegyzékében nem szereplő foglalkozásokra felvett álláskeresők tekintetében is.*** A gyorsított bevándorlási eljárások végrehajtását az uniós tehetségbázis irányítócsoportjának keretében lehetne megvitatni, különösen a bevált gyakorlatok tagállamok közötti cseréjének támogatása céljából. ***Az is***

alapvető fontosságú, hogy az uniós tehetségbázis irányítócsoportja az uniós tehetségbázis titkárságának támogatásával munkaerő-piaci előrejelzéseket készítsen és készségekkel kapcsolatos információgyűjtést végezzen, például a munkaerő-migrációs platformon keresztül. Ezek az előrejelzések alapul szolgálhatnak a jövőbeli tehetséggondozási partnerségekhez.

[1a]Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1233 irányelve (2024. április 24.) a harmadik országbeli állampolgárok valamely tagállam területén való tartózkodására és munkavállalására vonatkozó összevont engedélyre irányuló összevont kérelmezési eljárásról, valamint a harmadik országból származó, valamely tagállam területén jogszerűen tartózkodó munkavállalók közös jogairól (HL L 2024/1233., 2024.4.30., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1233/oj)

.

[1b]Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1883 irányelve (2021. október 20.) a harmadik országbeli állampolgárok magas szintű képzettséget igénylő munkavállalás céljából való beutazásának és tartózkodásának feltételeiről és a 2009/50/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről **(HL L 382., 2021.10.28., 1. o., *ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).***

Or. en

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat
33 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(33) E rendelet nemzetközi munkaerő-felvétel megkönnyítésére irányuló célkitűzéseinek megvalósítása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy módosítsa ezt a rendeletet a hiányszakmák uniós szintű jegyzékét tartalmazó melléklet tekintetében. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban[19] megállapított elvekkel összhangban kerüljön sor. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.	(33) E rendelet nemzetközi munkaerő-felvétel megkönnyítésére irányuló célkitűzéseinek megvalósítása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy módosítsa ezt a rendeletet a hiányszakmák uniós szintű jegyzékét tartalmazó melléklet tekintetében. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban[19] megállapított elvekkel összhangban kerüljön sor. ***A Bizottságnak konzultálnia kell a szociális partnerekkel, különösen ágazati szinten, valamint a harmadik országbeli állampolgárokkal és a fogyatékossággal élő személyekkel foglalkozó szervezetek érdekképviselőivel.*** A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.
[19] Intézményközi megállapodás az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság között a jogalkotás minőségének javításáról (HL L 123., 2016.5.12., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj).	[19] Intézményközi megállapodás az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság között a jogalkotás minőségének javításáról (HL L 123., 2016.5.12., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj).

Or. en

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat
34 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(34) E rendelet végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni. Ezeket a végrehajtási hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek[19] megfelelően kell gyakorolni.	(34) E rendelet végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni. Ezeket a végrehajtási hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek19 megfelelően kell gyakorolni. ***Végrehajtási hatásköreinek gyakorlása előtt a Bizottságnak valamennyi érdekelt fél véleményét is ki kell kérnie.***
[19] Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj.	[19] Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj.

Or. en

Módosítás 30

Rendeletre irányuló javaslat
37 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(37) A ***részt vevő*** tagállamoknak ezt a rendeletet az Európai Unió Alapjogi Chartájában foglalt valamennyi kötelezettséggel teljes összhangban és különösen a nemen, fajon, bőrszínen, etnikai vagy társadalmi származáson, genetikai tulajdonságon, nyelven, valláson vagy meggyőződésen, politikai vagy más véleményen, nemzeti kisebbséghez tartozáson, vagyoni helyzeten, születésen, fogyatékosságon, koron vagy szexuális irányultságon alapuló megkülönböztetés	(37) A tagállamoknak ezt a rendeletet az Európai Unió Alapjogi Chartájában foglalt valamennyi kötelezettséggel teljes összhangban és különösen a nemen, fajon, bőrszínen, etnikai vagy társadalmi származáson, genetikai tulajdonságon, nyelven, valláson vagy meggyőződésen, politikai vagy más véleményen, nemzeti kisebbséghez tartozáson, vagyoni helyzeten, születésen, fogyatékosságon, koron vagy szexuális irányultságon alapuló megkülönböztetés nélkül kell

nélkül kell végrehajtaniuk. Biztosítani kell a tisztességes és igazságos munkafeltételek tiszteletben tartását ***és*** a fiatalok munkahelyi védelmét.

végrehajtaniuk. Biztosítani kell a tisztességes és igazságos munkafeltételek tiszteletben tartását***,*** a fiatalok munkahelyi védelmét***, valamint a nemek közötti egyenlőséget***.

Or. en

Módosítás 31

Rendeletre irányuló javaslat
39 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(39a) Az európai adatvédelmi biztossal az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet 42. cikkének (1) bekezdésével[1a] összhangban konzultációra került sor, és a biztos 2024. január 9-én véleményt nyilvánított.
	[1a] ***Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj?locale=hu).***

Or. en

Módosítás 32

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Ez a rendelet uniós tehetségbázist hoz létre, amely valamennyi tagállam rendelkezésére áll, ***hogy megkönnyítse az***	(1) Ez a rendelet uniós tehetségbázist hoz létre, amely valamennyi tagállam rendelkezésére áll, ***annak érdekében hogy:***

Unión kívüli lakóhellyel rendelkező, harmadik országból származó álláskeresők toborzását.

a) megkönnyítse a harmadik országokból származó álláskeresők toborzását, képzettségi szintjüktől függetlenül; valamint

b) előmozdítsa az ILO tisztességes munkaerő-felvételre vonatkozó általános elveiben és operatív iránymutatásaiban meghatározott tisztességes munkaerő-felvételi normákat.

Or. en

Módosítás 33

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az uniós tehetségbázis informatikai platformjának és a kapcsolódó támogató szolgáltatásoknak a működése;	b) az uniós tehetségbázis informatikai platformjának és a kapcsolódó támogató szolgáltatásoknak***, például az akadálymentesítési követelményeknek és az információszolgáltatásnak*** a működése;

Or. en

Módosítás 34

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Ez a rendelet ***az Unión kívüli lakóhellyel rendelkező,*** harmadik országból származó álláskeresőkre és a ***részt vevő*** tagállamokban letelepedett munkáltatókra alkalmazandó.	Ez a rendelet ***a*** harmadik országból származó álláskeresőkre ***– képzettségi szintjüktől függetlenül –*** és a tagállamokban letelepedett munkáltatókra alkalmazandó.

Or. en

Módosítás 35

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
3 cikk	***törölve***
Részvétel	
(1) Bármely tagállam bármikor dönthet úgy, hogy csatlakozik az uniós tehetségbázishoz. Döntéséről legkésőbb 9 hónappal azon időpont előtt értesíti a Bizottságot, amelytől kezdődően részt kíván venni. A részvétel első napjától kezdve az adott tagállamban letelepedett munkáltatók üres álláshelyeit át lehet helyezni az uniós tehetségbázis informatikai platformjára.	
(2) A részt vevő tagállamokra vonatkozó információkat nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni az uniós tehetségbázis informatikai platformján.	

Or. en

Módosítás 36

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 1 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
1. „részt vevő tagállamok”: az uniós tehetségbázisban részt vevő tagállamok;	***törölve***

Or. en

Módosítás 37

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
2. „harmadik országból származó álláskereső”: az Unión ***kívüli*** lakóhellyel ***rendelkező személy***, aki az EUMSZ 20. cikkének (1) bekezdése értelmében nem uniós polgár, és az Unióban keres munkát***;***	2. „harmadik országból származó álláskereső”: ***olyan személy, aki a lakóhelye szerinti ország nemzeti joga szerint nagykorúvá vált és*** az Unión ***kívül rendelkezik*** lakóhellyel, aki az EUMSZ 20. cikkének (1) bekezdése értelmében nem uniós polgár, és ***aki*** az Unióban keres munkát***.***

Or. en

Módosítás 38

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 5 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
5. „egységes koordinált csatorna”: az az informatikai szolgáltatás, amelyet a ***részt vevő*** tagállamokból az uniós tehetségbázis informatikai platformjára történő, egységes rendszer alapján és a szükséges műszaki infrastruktúra felhasználásával létrehozott állásajánlatok továbbítására hoztak létre.	5. „egységes koordinált csatorna”: az az informatikai szolgáltatás, amelyet a tagállamokból az uniós tehetségbázis informatikai platformjára történő, egységes rendszer alapján és a szükséges műszaki infrastruktúra felhasználásával létrehozott állásajánlatok továbbítására hoztak létre.

Or. en

Módosítás 39

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 5 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	5a. „üres álláshely”: újonnan létrehozott, betöltetlen vagy hamarosan megüresedő fizetett álláshely, fizetett tanulószerződéses gyakorlati képzés vagy fizetett szakmai gyakorlat, amely tekintetében a munkáltató aktív lépéseket tesz, és kész további lépéseket tenni annak érdekében, hogy az érintett vállalkozáson

kívülről megfelelő jelöltet találjon, és amelyet a munkáltató azonnal vagy meghatározott időn belül be kíván tölteni.

Or. en

Módosítás 40

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Létrejön az uniós tehetségbázis informatikai platformja, amely megkönnyíti a harmadik országból származó álláskeresők toborzását.	(1) Létrejön az uniós tehetségbázis informatikai platformja, amely megkönnyíti a harmadik országból származó álláskeresők toborzását. ***Ezért a platformon nyújtott információknak az uniós intézmények valamennyi hivatalos nyelvén szerepelniük kell és meg kell felelniük az (EU) 2016/2102 irányelvben meghatározott vonatkozó akadálymentességi szabványoknak és az (EU) 2019/882 irányelv I. mellékletében a szolgáltatásokra vonatkozóan meghatározott releváns akadálymentességi követelményeknek.***

Or. en

Módosítás 41

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 2 bekezdés – 2 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) az egységes koordinált csatorna, amely lehetővé teszi a ***részt vevő*** tagállamok számára, hogy az üres álláshelyeket továbbítsák az uniós tehetségbázis adatbázisába;	a) az egységes koordinált csatorna, amely lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy az üres álláshelyeket továbbítsák az uniós tehetségbázis adatbázisába;

Or. en

Módosítás 42

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a technikai infrastruktúra, amely lehetővé teszi az uniós tehetségbázis adatbázisa számára, hogy fogadja a ***részt vevő*** tagállamok által kínált állásajánlatokat;	b) a technikai infrastruktúra, amely lehetővé teszi az uniós tehetségbázis adatbázisa számára, hogy fogadja a tagállamok által kínált állásajánlatokat;

Or. en

Módosítás 43

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 2 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
f) biztonságos kommunikációs csatorna, amely lehetővé teszi a regisztrált álláskeresők és az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatók számára, hogy kommunikáljanak az uniós tehetségbázis informatikai platformján belül**.**	f) biztonságos kommunikációs csatorna, amely lehetővé teszi a regisztrált álláskeresők és az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatók számára, hogy kommunikáljanak az uniós tehetségbázis informatikai platformján belül***, és lehetővé teszi, hogy a készségteszteket és az interjúkat közvetlenül a uniós tehetségbázis informatikai platformján keresztül folytassák le;***

Or. en

Módosítás 44

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Az uniós tehetségbázis informatikai platformja nyilvános

információkat tartalmaz az uniós tehetségbázis működéséről, valamint a következőkről:

i. a tagállamok munkaerő-felvételi eljárásai, a készségek elismerésére vonatkozó eljárások és az átvilágítási eljárások;

ii. bevándorlási eljárások;

iii. harmadik országbeli állampolgárok jogai;

iv. jogorvoslati mechanizmusok; továbbá

v. információk a tagállamok élet- és munkakörülményeiről;

Or. en

Módosítás 45

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A ***részt vevő*** tagállamok és az uniós tehetségbázis 8. cikkben említett titkársága biztosítják a nemzeti rendszerek és az uniós tehetségbázis informatikai platformja közötti technikai interoperabilitást. Az uniós tehetségbázis titkársága adott esetben biztosítja az uniós szinten kínált egyéb releváns eszközökkel és szolgáltatásokkal való kapcsolódást.	(4) A tagállamok és az uniós tehetségbázis 8. cikkben említett titkársága biztosítják a nemzeti rendszerek és az uniós tehetségbázis informatikai platformja közötti technikai interoperabilitást. Az uniós tehetségbázis titkársága adott esetben biztosítja az uniós szinten kínált egyéb releváns eszközökkel és szolgáltatásokkal való kapcsolódást.

Or. en

Módosítás 46

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A harmadik országból származó, regisztrált álláskeresők profilja tartalmazza a családi nevet, az utónevet, az elérhetőségi adatokat, a születési időt és az állampolgárságot, az egyetemi és szakmai képesítésekre, a munkatapasztalatra, az egyéb készségekre és a nyelvismeretre vonatkozó információkat. ***Az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatók által meghirdetett állásajánlatoknak tartalmazniuk kell a családi nevet, az utónevet és a kapcsolattartási adatokat.***	(3) A harmadik országból származó, regisztrált álláskeresők profilja tartalmazza a családi nevet, az utónevet, az elérhetőségi adatokat, a születési időt és az állampolgárságot, az egyetemi és szakmai képesítésekre, a munkatapasztalatra, az egyéb készségekre és a nyelvismeretre vonatkozó információkat. ***Az uniós tehetségbázis informatikai platformján regisztrált rész vevő munkáltatók profiljának tartalmaznia kell a munkáltató nevét, és természetes személy esetében vezetéknevét, elérhetőségét, a vállalat cégjegyzékszámát és tevékenységi körét, valamint a munkáltató tevékenységének rövid leírását.***

Or. en

Módosítás 47

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A harmadik országból származó, regisztrált álláskeresők azon profiljait, amelyekhez a profiljuk nyilvántartásba vételétől számított ***két*** éven keresztül nem fértek hozzá, törölni vagy anonimizálni kell, és nem tárolhatók személyes adatok. A profilok eltávolítását követően továbbra is korlátozott számú anonimizált adat tárolható kutatási és statisztikai célból, valamint az uniós tehetségbázis működésének javítása érdekében adatok kinyerése céljából.	(6) A harmadik országból származó, regisztrált álláskeresők azon profiljait, amelyekhez a profiljuk nyilvántartásba vételétől számított ***egy*** éven keresztül nem fértek hozzá, törölni vagy anonimizálni kell, és nem tárolhatók személyes adatok. A profilok eltávolítását követően továbbra is korlátozott számú anonimizált adat tárolható kutatási és statisztikai célból, valamint az uniós tehetségbázis működésének javítása érdekében adatok kinyerése céljából.

Or. en

Módosítás 48

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) A harmadik országból származó, regisztrált álláskeresők adataihoz csak az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatók és az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjai férhetnek hozzá. Az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatók adatai hozzáférhetők a harmadik országból származó, regisztrált álláskeresők és az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjai számára.	(8) A harmadik országból származó, regisztrált álláskeresők adataihoz csak az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatók és az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjai férhetnek hozzá. Az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatók adatai hozzáférhetők a harmadik országból származó, regisztrált álláskeresők és az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjai számára. ***Az (EU) 2016/679 rendelet 9. cikkében és az (EU) 2018/1725 rendelet 10. cikkében említett személyes adatok különleges kategóriáinak kezelése keresés és megfeleltetés céljából tilos.***

Or. en

Módosítás 49

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) az uniós tehetségbázis általános irányításának biztosítása, beleértve az uniós tehetségbázis tevékenységeinek tervezését és koordinálását;	a) az uniós tehetségbázis általános irányításának biztosítása, beleértve az uniós tehetségbázis tevékenységeinek***, például figyelemfelkeltő kampányoknak a*** tervezését és koordinálását;

Or. en

Módosítás 50

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) releváns információk közzététele az uniós tehetségbázis informatikai platformján a ***3. cikk (3) bekezdése, a*** 10. cikk (2) bekezdésének f) pontja, a 12. cikk (5), (6) és (7) bekezdése, a 14. cikk (2) bekezdése ***és*** a 15. cikk (2) bekezdése alapján;	c) releváns információk közzététele az uniós tehetségbázis informatikai platformján a 10. cikk (2) bekezdésének f) pontja, a 12. cikk (5), (6) és (7) bekezdése, a 14. cikk (2) bekezdése**,** a 15. cikk (2) bekezdése ***és a 17. cikk (1) bekezdése*** alapján***, valamint a 11. cikk (4a) bekezdésében említett online tájékoztató előadás megtartása a harmadik országokból származó regisztrált álláskeresők számára***;

Or. en

Módosítás 51

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 2 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) az uniós tehetségbázis irányítócsoportja üléseinek előkészítése;	d) az uniós tehetségbázis irányítócsoportja üléseinek előkészítése***, valamint a harmadik országok illetékes hatóságaival való információcsere megszervezése az uniós küldöttségekkel és a harmadik országokban működő diplomáciai szolgálatokkal együttműködve***;

Or. en

Módosítás 52

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 2 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
f) a 10. cikkben említett uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjai hálózata rendszeres üléseinek összehívása az e rendelet nemzeti szintű technikai végrehajtására vonatkozó információk és bevált gyakorlatok cseréje céljából**.**	f) a 10. cikkben említett uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjai hálózata rendszeres üléseinek összehívása az e rendelet nemzeti szintű technikai végrehajtására vonatkozó információk és bevált gyakorlatok cseréje céljából***, valamint ezen ülések összehangolása a harmadik országbeli állampolgárok képesítéseinek elismeréséről szóló, 2023. november 15-i (EU) 2023/7700 bizottsági ajánlásban felvázolt elismerési eljárásokkal kapcsolatban párhuzamosan folyó munkával;***

Or. en

Módosítás 53

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 2 bekezdés – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	fa) az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjaitól azzal kapcsolatban kapott információk koordinálása, hogy a munkáltatók betartják-e az ILO tisztességes munkaerő-felvételre vonatkozó általános elveit és működési iránymutatásait.

Or. en

Módosítás 54

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	da) a (4a) bekezdésben említett

szakértőkkel folytatott véleménycsere;

Or. en

Módosítás 55

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 1 bekezdés – d b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	db) együttműködés a harmadik országok hatóságaival és érdekelt feleivel a tehetséggondozási partnerségek végrehajtásának támogatása és az agyelszívás megelőzésére irányuló intézkedések kidolgozása céljából, valamint munkaerőpiaci előrejelzések készítése.

Or. en

Módosítás 56

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) ***Az uniós tehetségbázis irányítócsoportjának csak a részt vevő tagállamok lehetnek tagjai.*** Az ***uniós tehetségbázisban részt nem vevő tagállamok megfigyelőként részt vehetnek az uniós tehetségbázis irányítócsoportjának ülésein.***	(2) Az uniós tehetségbázis ***irányítócsoportja*** a ***tagállamok foglalkoztatási és bevándorlási hatóságainak képviselőiből áll.***

Or. en

Módosítás 57

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az ágazatközi szociális ***partnerek*** uniós szintű ***szervezeteinek képviselői jogosultak megfigyelőként*** részt ***venni az uniós tehetségbázis irányítócsoportjának ülésein.*** A szakszervezetek ***két résztvevőjének és a munkáltatói szervezetek két résztvevőjének képviseletét*** az uniós tehetségbázis ***irányítócsoportja biztosítja***. E képviselők írásbeli nyilatkozatot írnak alá, amelyben kijelentik, hogy nincsenek összeférhetetlenségi helyzetben.	(4) Az ágazatközi szociális ***partnerszervezetek*** uniós szintű ***képviselőinek, az uniós tehetségbázisban*** részt ***vevő munkáltatók képviselőinek és*** a szakszervezetek ***képviselőinek jogosultnak kell lenniük arra, hogy három-három képviselőt jelöljenek ki*** az uniós tehetségbázis ***irányítócsoportjának munkájában való részvételre***. E képviselők írásbeli nyilatkozatot írnak alá, amelyben kijelentik, hogy nincsenek összeférhetetlenségi helyzetben.

Or. en

Módosítás 58

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az uniós szervek, hivatalok és ügynökségek és nemzetközi szervezetek szakértői is meghívást kaphatnak az irányítócsoport üléseire, hogy ismertessék véleményüket.

Or. en

Módosítás 59

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Minden ***részt vevő*** tagállam kijelöli az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontját. A ***részt vevő*** tagállamok biztosítják, hogy a foglalkoztatás és a bevándorlás területén	(1) Minden tagállam kijelöli az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontját. A tagállamok biztosítják, hogy a foglalkoztatás és a bevándorlás területén működő érintett hatóságokat nevezzék ki

működő érintett hatóságokat nevezzék ki az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjainak.

az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjainak***, annak érdekében, hogy javítsák a hatóságok közötti szinergiákat, és elkerüljék a nemzeti közigazgatások túlterhelését***.

Or. en

Módosítás 60

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 2 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) konzultáció a szociális partnerekkel, valamint a helyi és regionális hatóságokkal a munkaerőpiaci trendekről és fejleményekről;

Or. en

Módosítás 61

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 2 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
f) tájékoztatás nyújtása az uniós tehetségbázis titkárságának a nemzeti ***szintű*** bevándorlási és elismerési eljárásokról, többek között az uniós polgárok előnyben részesítése elvének végrehajtásáról és az uniós tehetségbázis nyomon követéséhez szükséges, a 20. cikkben meghatározott releváns adatokról;	f) tájékoztatás nyújtása az uniós tehetségbázis titkárságának a ***17. cikk (1) bekezdése szerinti*** nemzeti ***szintű munkaerő-felvételi,*** bevándorlási és elismerési eljárásokról, többek között az uniós polgárok előnyben részesítése elvének végrehajtásáról és az uniós tehetségbázis nyomon követéséhez szükséges, a 20. cikkben meghatározott releváns adatokról;

Or. en

Módosítás 62

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 2 bekezdés – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	fa) annak nyomon követése, hogy a munkaadók betartják-e az ILO tisztességes munkaerő-felvételre vonatkozó általános elveit és működési iránymutatásait, és jelentéstétel az uniós tehetségbázis titkárságának az ezzel kapcsolatos nemzeti fejleményekről;

Or. en

Módosítás 63

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 2 bekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
g) tájékoztatási és támogatási szolgáltatások nyújtása a regisztrált, harmadik országból származó álláskeresők és az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatók számára a 17. ***cikkel*** összhangban.	g) tájékoztatási és támogatási szolgáltatások nyújtása a regisztrált, harmadik országból származó álláskeresők és az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatók számára a 17. ***cikk (2) bekezdésével*** összhangban ***és a szociális partnerekkel, a helyi és regionális hatóságokkal, valamint adott esetben a harmadik országbeli állampolgároknak a felvételt követően segítséget nyújtó szervezetekkel együttműködve***.

Or. en

Módosítás 64

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 2 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az e cikk (2) bekezdés e) pontjában említett felfüggesztést haladéktalanul meg kell szüntetni, amint az érintett nemzeti hatóságok értesítették az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjait arról, hogy orvosolták a vonatkozó jog és gyakorlat megsértését, vagy amint az érintett munkáltató bizonyította, hogy azt orvosolták. A 2009/52/EK vagy az (EU) 2024/1712 irányelv megsértése esetén a munkáltatót határozatlan időre fel kell függeszteni az uniós tehetségbázisból.

Or. en

Módosítás 65

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjainak hálózatába az uniós tehetségbázis titkársága rendszeresen összehívja az egyes ***részt vevő*** tagállamok uniós tehetségbázissal foglalkozó nemzeti kapcsolattartó pontjait, hogy megosszák egymással az e rendelet végrehajtásával kapcsolatos információkat és bevált gyakorlatokat.	(3) Az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjainak hálózatába az uniós tehetségbázis titkársága rendszeresen összehívja az egyes tagállamok uniós tehetségbázissal foglalkozó nemzeti kapcsolattartó pontjait, hogy megosszák egymással az e rendelet végrehajtásával kapcsolatos információkat és bevált gyakorlatokat.

Or. en

Módosítás 66

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A harmadik országból származó álláskeresők az Europass profilépítő eszközön keresztül ***létrehozhatják profiljukat***, hogy regisztráljanak az uniós tehetségbázis informatikai platformján.	(1) A harmadik országból származó álláskeresők ***számára lehetővé kell tenni, hogy*** az Europass profilépítő eszközön keresztül ***létrehozzák profiljukat***, hogy regisztráljanak az uniós tehetségbázis informatikai platformján.

Or. en

Módosítás 67

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Amint az álláskereső és a munkáltató a 16. cikkel összhangban megfeleltetésre kerül, az érintett uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjának kérésére az érintett illetékes nemzeti hatóság a Schengeni Információs Rendszerből információkat szolgáltat a kapcsolattartó pont számára az álláskereső e cikk (2) bekezdésében említett nyilatkozata pontosságának ellenőrzése céljából.

Or. en

Módosítás 68

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 2 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2b) Amennyiben megállapítást nyer, hogy egy harmadik országból származó álláskeresőre a (2) bekezdésben említett határozat vagy tilalom vonatkozik, az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó

pontja tájékoztatja erről az uniós tehetségbázis titkárságát. Az uniós tehetségbázis titkársága ezután törli az álláskereső profilját az uniós tehetségbázis informatikai platformjáról.

Or. en

Módosítás 69

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 2 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2c) Amennyiben a (2) bekezdésben említett határozat vagy tilalom már nem alkalmazandó egy harmadik országbeli álláskeresőre, az adott álláskereső új profilt hozhat létre azzal a céllal, hogy regisztráljon az uniós tehetségbázis informatikai platformján.

Or. en

Módosítás 70

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 2 d bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2d) Az (EU) 2017/541 irányelvben meghatározott bűncselekmények vagy bármely más, valamely tagállam nemzetbiztonságát fenyegető vagy ilyen fenyegetést magában foglaló bűncselekmény miatt elítélt személyek nem regisztrálhatnak álláskeresőként az uniós tehetségbázis informatikai platformján.

Or. en

Módosítás 71

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az uniós tehetségbázis informatikai platformján regisztrált harmadik országból származó álláskeresők kereshetnek állásajánlatokat.	(4) Az uniós tehetségbázis informatikai platformján regisztrált harmadik országból származó álláskeresők kereshetnek állásajánlatokat. ***Az uniós tehetségbázis informatikai platformjának automatizált megfeleltetési eszköze nagyobb láthatóságot biztosít azon harmadik országból származó álláskeresők számára, akiket korábban már kiválasztottak egy megüresedett álláshelyre az uniós tehetségbázisban.***

Or. en

Módosítás 72

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az uniós tehetségbázis platformján való regisztrációjukat követően a harmadik országból származó álláskeresők számára fel kell ajánlani a lehetőséget, hogy részt vegyenek egy tájékoztató előadáson, amely a platform keretében, valamint egy tagállami munkáltató általi munkaerő-felvétel során őket megillető munkavállalói jogokról szól. Ez az előadás tartalmazza a 7. cikk (18) bekezdésében említett panaszbenyújtásra vonatkozó információkat is. E tájékoztató előadásokat a nemzeti kapcsolattartó pontok támogatásával az uniós tehetségbázis titkársága szervezi.

Or. en

Módosítás 73

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tehetséggondozási partnerségben részt vevő tagállamok dönthetnek úgy, hogy az uniós tehetségbázisra támaszkodnak az adott harmadik országból származó azon álláskeresők toborzásának megkönnyítése érdekében, akiknek a készségeit az adott tehetséggondozási partnerség keretében fejlesztették vagy validálták, és amely készségeket uniós tehetséggondozási partnerségi igazolvány igazolja.	*(A magyar változatot nem érinti.)*

Or. en

Módosítás 74

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A ***részt vevő*** tagállamok a vonatkozó tehetséggondozási partnerség keretében dönthetnek úgy, hogy az uniós tehetséggondozási partnerségi igazolványt szerzett harmadik országból származó, regisztrált álláskeresők profiljainak láthatóságát legfeljebb ***egy évre*** korlátozzák az ugyanazon tehetséggondozási partnerségben részt vevő egy vagy több tagállamban letelepedett munkáltatók számára. Az uniós tehetségbázis titkársága információkat tesz közzé e bekezdés alkalmazásáról az uniós tehetségbázis informatikai platformján.	(6) A tagállamok a vonatkozó tehetséggondozási partnerség keretében – ***amelyben részt vesznek*** – dönthetnek úgy, hogy az uniós tehetséggondozási partnerségi igazolványt szerzett harmadik országból származó, regisztrált álláskeresők profiljainak láthatóságát legfeljebb ***hat hónapra*** korlátozzák az ugyanazon tehetséggondozási partnerségben részt vevő egy vagy több tagállamban letelepedett munkáltatók számára. Az uniós tehetségbázis titkársága információkat tesz közzé e bekezdés alkalmazásáról az uniós tehetségbázis informatikai platformján.

Or. en

Módosítás 75

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) A tehetséggondozási partnerségben részt vevő harmadik országok és tagállamok jegyzékét, valamint az abban foglalt releváns foglalkozásokat közzé kell tenni az uniós tehetségbázis informatikai platformján.	*(A magyar változatot nem érinti.)*

Or. en

Módosítás 76

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A munkáltatók részvétele az uniós tehetségbázisban	A munkáltatók ***nyilvántartásba vétele és*** részvétele az uniós tehetségbázisban

Or. en

Módosítás 77

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az uniós tehetségbázisban való részvétel iránt érdeklődő munkáltatók kérhetik a letelepedésük helye szerinti tagállam uniós tehetségbázisának nemzeti kapcsolattartó pontját, hogy az állásajánlataikat az uniós tehetségbázis informatikai platformjára továbbítsák.	***törölve***

Or. en

Módosítás 78

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Azoknak a munkáltatóknak, akik láthatóak kívánnak lenni, és az uniós tehetségbázis informatikai platformján közzé kívánják tenni állásajánlataikat, lehetővé kell tenni, hogy létrehozzanak egy profilt, amely tartalmazza a 6. cikk (3) bekezdésének második albekezdésében említett információkat, a rájuk vonatkozó nemzeti cégnyilvántartási kivonatot, valamint a céget vezető természetes személyek bűnügyi nyilvántartási ellenőrzésének másolatát. Az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjainak azt is elő kell írniuk az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatók számára, hogy vegyenek részt a tisztességes munkaerő-felvételről és a nemzetközi munkaügyi normákról szóló tájékoztató előadáson. A tájékoztató előadáson való részvételt követően a munkáltatóknak alá kell írniuk egy kötelezettségvállalást arra vonatkozóan, hogy betartják az ILO tisztességes munkaerő-felvételre vonatkozó általános elveit és működési iránymutatásait.

Or. en

Módosítás 79

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1b) Az (1a) bekezdésben említett

tájékoztató ülésen való részvétel mellett a munkáltatóknak lehetőséget kell biztosítani arra, hogy a tisztességes munkaerő-felvételről szóló további képzéseken is részt vegyenek. E kiegészítő képzés elvégzését követően a munkáltató által kínál álláshelyek az automatikus megfeleltetési rendszeren keresztül nagyobb láthatóságra tehetnek szert az uniós tehetségbázis informatikai platformján. A munkáltatóknak akkor is nagyobb láthatóságot kell kapniuk a platformon, ha munkaidőben nyelvi képzést vagy egyéb releváns készségfejlesztést kínálnak az álláskeresőknek.

Or. en

Módosítás 80

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 1 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1c) Az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjai átvilágítják az őket kijelölő tagállamban letelepedett valamennyi munkáltatót és az általuk benyújtott információkat, mielőtt profiljukat közzéteszik az uniós tehetségbázis informatikai platformján.

Or. en

Módosítás 81

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 1 d bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1d) Az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatók kérhetik a letelepedésük

	helye szerinti tagállam uniós tehetségbázisának nemzeti kapcsolattartó pontját, hogy az állásajánlataikat az uniós tehetségbázis informatikai platformjára továbbítsák. Az állásajánlatoknak tartalmazniuk kell legalább a munkavégzés helyére és típusára, a foglalkoztatás időtartamára és a munkaidőre, valamint a vonatkozó munkafeltételekre és a javadalmazásra, többek között a javadalmazási gyakorlatokra vonatkozó információkat. Egyértelműen fel kell tüntetniük azt is, hogy a harmadik országból származó álláskeresőknek nem kell munkaerő-felvételi díjat vagy kapcsolódó költséget fizetniük.

Or. en

Módosítás 82

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjai átadják az uniós tehetségbázis informatikai platformjának azokat az állásajánlatokat, amelyek:	(2) Az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjai ***a munkáltatótól az (1d) bekezdés alapján érkező kérelmet követően a lehető leghamarabb, legkésőbb öt munkanapon belül*** átadják az uniós tehetségbázis informatikai platformjának azokat az állásajánlatokat, amelyek:

Or. en

Módosítás 83

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós tehetségbázisban részt vevő	Az uniós tehetségbázisban részt vevő

munkáltatóknak be kell tartaniuk a vonatkozó uniós és nemzeti jogszabályokat és gyakorlatot annak érdekében, hogy biztosítsák a harmadik országbeli állampolgárok védelmét a tisztességtelen munkaerő-felvétellel, a nem megfelelő munkakörülményekkel és a ***megkülönböztetésmentességgel szemben.*** A ***részt vevő*** tagállamok további feltételeket vezethetnek be a munkáltatók uniós tehetségbázisban való részvételére vonatkozóan annak érdekében, hogy az uniós joggal összhangban biztosítsák az egyéb vonatkozó nemzeti gyakorlatoknak***,*** kollektív szerződéseknek***, valamint a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet által meghatározott elveknek és iránymutatásoknak*** való megfelelést.	munkáltatóknak be kell tartaniuk a vonatkozó uniós és nemzeti jogszabályokat és gyakorlatot***, valamint az ILO tisztességes munkaerő-felvételre vonatkozó általános elveit és működési iránymutatásait*** annak érdekében, hogy biztosítsák a harmadik országbeli állampolgárok ***egyesülési szabadságát és kollektív tárgyalásokhoz való jogát, valamint*** védelmét a tisztességtelen munkaerő-felvétellel, a nem megfelelő munkakörülményekkel ***– beleértve a kényszermunka*** és a ***gyermekmunka megakadályozását és felszámolását is – és*** a ***foglalkoztatásból és foglalkozásból eredő megkülönböztetéssel szemben. A*** tagállamok további feltételeket vezethetnek be a munkáltatók uniós tehetségbázisban való részvételére vonatkozóan annak érdekében, hogy az uniós joggal összhangban biztosítsák az egyéb vonatkozó nemzeti gyakorlatoknak ***és*** kollektív szerződéseknek való megfelelést.
	Or. en

Módosítás 84

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatók nem számíthatnak fel díjat a harmadik országból származó, regisztrált álláskeresőknek a felvételért.	Az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatók nem számíthatnak fel díjat ***vagy egyéb kapcsolódó költséget*** a harmadik országból származó, regisztrált álláskeresőknek a felvételért***, sem a munkaerő-felvételi eljárás előtt, sem pedig annak lezárását követően***.
	Or. en

Módosítás 85

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatóknak indokolatlan késedelem nélkül jelezniük kell az uniós tehetségbázis ***informatikai platformján***, hogy sikeresen befejezték a harmadik országból származó, regisztrált álláskeresők adott álláshelyre való felvételét. Az ***állást találó, regisztrált álláskeresők profilja*** és a betöltött állásajánlatok automatikusan megszűnnek láthatóak lenni az uniós tehetségbázis informatikai platformján.	(5) Az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatóknak indokolatlan késedelem nélkül jelezniük kell az uniós tehetségbázis ***nemzeti kapcsolattartó pontjának***, hogy sikeresen befejezték a harmadik országból származó, regisztrált álláskeresők adott álláshelyre való felvételét. ***A munkaszerződés megkezdése előtt a munkáltatónak az (EU) 2019/1152 irányelvvel összhangban egyértelműen és átfogóan tájékoztatnia kell az álláskeresőt az összes szükséges információról.*** A betöltött állásajánlatok automatikusan megszűnnek láthatóak lenni az uniós tehetségbázis informatikai platformján. ***A regisztrált álláskereső profilján jelezni kell, hogy az álláskereső munkaviszony megkezdését tervezi.***

Or. en

Módosítás 86

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A részt vevő tagállamok vonatkozó jogáért és gyakorlatáért felelős nemzeti hatóságok a 10. cikk (2) bekezdésének e) pontja alkalmazásában haladéktalanul tájékoztatják az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjait a (3) bekezdésben meghatározott vonatkozó jogszabályok és gyakorlat rendelkezéseinek bármilyen megsértéséről.	(6) A részt vevő tagállamok vonatkozó jogáért és gyakorlatáért felelős nemzeti hatóságok a 10. cikk (2) bekezdésének e) pontja alkalmazásában haladéktalanul tájékoztatják az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjait a (3) bekezdésben meghatározott vonatkozó jogszabályok és gyakorlat rendelkezéseinek bármilyen megsértéséről.

Or. en

Módosítás 87

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az automatikus megfeleltetési eszköznek beépített biztosítékokkal kell rendelkeznie az Európai Unió Alapjogi Chartájának 21. cikkében felsorolt okok alapján történő megkülönböztetés ellen.

Or. en

Módosítás 88

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A részt vevő tagállamok könnyen hozzáférhetővé teszik az uniós tehetségbázisra és annak működésére vonatkozó információkat.	***törölve***

Or. en

Módosítás 89

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós tehetségbázis titkársága az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjainak támogatásával az ***uniós tehetségbázis informatikai platformján*** elérhetővé teszi a következő információkat:	Az uniós tehetségbázis titkársága az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjainak támogatásával ***egyértelmű, átfogó, felhasználóbarát és könnyen hozzáférhető módon –*** az ***(EU) 2016/2102 irányelvben meghatározott akadálymentesítési szabványokkal és az (EU) 2019/882 irányelv I. mellékletében***

	meghatározott vonatkozó akadálymentességi követelményekkel összhangban a fogyatékossággal élő személyek számára is akadálymentesített módon – ingyenesen és nyilvánosan elérhetővé teszi a következő információkat ***a tagállamok számára***:

Or. en

Módosítás 90

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) tájékoztatás a munkaerő-felvételi és ***bevándorlási*** eljárásokról, a képesítések elismeréséről és a készségek validálásáról***, a harmadik országbeli állampolgárok jogairól, többek között a rendelkezésre álló jogorvoslati mechanizmusokról, valamint a részt vevő tagállamokban fennálló élet- és munkakörülményekről***;	a) tájékoztatás a munkaerő-felvételi és ***foglalkoztatási*** eljárásokról, ***többek között*** a képesítések elismeréséről és a készségek validálásáról;

Or. en

Módosítás 91

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) tájékoztatás a bevándorlási eljárásokról, köztük a munkavállalási célú vízumok és tartózkodási engedélyek megszerzésére irányuló eljárásokról;

Or. en

Módosítás 92

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – a b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ab) a harmadik országbeli állampolgárok jogai, többek között az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférés és a jogorvoslati mechanizmusok tekintetében, valamint adott esetben a felvételt követően segítséget nyújtó szervezetek kapcsolattartási adatai;

Or. en

Módosítás 93

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – a c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ac) információk a tagállamok élet- és munkakörülményeiről;

Or. en

Módosítás 94

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) egyértelmű magyarázat a harmadik országból származó álláskeresők számára arról, hogy amennyiben a 2008/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel összhangban valamely tagállamba való beutazást vagy ott-tartózkodást megtagadó bírósági vagy közigazgatási határozat vagy a 2008/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti beutazási tilalom	b) ***az uniós tehetségbázisban való részvétel feltételei és eljárásai, ezen belül*** egyértelmű magyarázat a harmadik országból származó álláskeresők számára arról, hogy amennyiben a 2008/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel összhangban valamely tagállamba való beutazást vagy ott-tartózkodást megtagadó bírósági vagy közigazgatási határozat vagy

hatálya alatt állnak, valamennyi tagállam területére való belépésük és ott-tartózkodásuk tilos.	a 2008/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti beutazási tilalom hatálya alatt állnak, valamennyi tagállam területére való belépésük és ott-tartózkodásuk tilos.

Or. en

Módosítás 95

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 1 bekezdés – 2 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	A nemzeti kapcsolattartó pontok felelősek az első bekezdésben említett információk szükség szerinti frissítéséért.

Or. en

Módosítás 96

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 1 bekezdés – 2 b albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az (1) bekezdés a) pontjában említett információknak az ILO tisztességes munkaerő-felvételre vonatkozó általános elvein és működési iránymutatásain kell alapulniuk.

Or. en

Módosítás 97

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) ***A harmadik országból származó, regisztrált álláskeresők és*** az uniós tehetségbázisban ***részt vevő munkáltatók kérésére az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjai további támogatást és kiválasztás utáni segítséget nyújtanak*** a ***harmadik országból származó, regisztrált álláskeresőknek és*** az uniós ***tehetségbázisban részt vevő munkáltatóknak, különös tekintettel a következőkre***:	(2) Az uniós tehetségbázisban ***egy megüresedett álláshelyre kiválasztott, harmadik országokból származó álláskeresők*** a ***következő kiegészítő információkat kapják meg*** az uniós ***tehetségbázis illetékes nemzeti kapcsolattartó pontjától***:

Or. en

Módosítás 98

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) ***a kiválasztási eljárást követően*** a munkavállalási célú vízumok és tartózkodási engedélyek megszerzésére irányuló ***nemzeti bevándorlási eljárásokra vonatkozó konkrét*** információk;	a) ***az érintett tagállamban*** a munkavállalási célú vízumok és tartózkodási engedélyek megszerzésére irányuló ***eljárásokra vonatkozóan az (1) bekezdés a) pontjában említett*** információk;

Or. en

Módosítás 99

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 2 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) amennyiben rendelkezésre állnak, azon szervezetek elérhetőségei, amelyek a harmadik országbeli állampolgároknak a felvételt követően segítséget nyújtanak.	e) amennyiben rendelkezésre állnak, azon szervezetek elérhetőségei, amelyek a harmadik országbeli állampolgároknak a felvételt követően segítséget nyújtanak***, például áthidaló programokat***

biztosítanak.

Or. en

Módosítás 100

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 2 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az első albekezdés c) és d) pontjának alkalmazásában a tájékoztatás történhet a szociális partnerekkel és adott esetben a harmadik országbeli állampolgárok számára a felvételt követően segítséget nyújtó szervezetekkel együttműködve.

Or. en

Módosítás 101

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 3 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az uniós tehetségbázis titkársága az irányítócsoporttal együttműködve a munkáltatókat, különösen a kkv-kat célzó figyelemfelhívó kampányokat folytat az uniós tehetségbázis közismertségének növelése, és ezáltal szélesebb körű használata érdekében. Ezeknek a figyelemfelhívó kampányoknak tájékoztatást kell adniuk tisztességes munkaerő-felvételre vonatkozó, az ILO tisztességes munkaerő-felvételre vonatkozó általános elveiben és működési iránymutatásaiban meghatározott normákról.

Or. en

Módosítás 102

Rendeletre irányuló javaslat
18 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A ***részt vevő*** tagállamok biztosítják, hogy hatékony mechanizmusok álljanak rendelkezésre, amelyek révén a harmadik országból származó, nyilvántartott álláskeresők panaszt nyújthatnak be abban az esetben, ha az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatók megsértik a 13. cikk (3) bekezdésében meghatározott kötelezettségeket és feltételeket.	(1) A tagállamok biztosítják, hogy ***a nemzeti joggal és gyakorlattal összhangban*** hatékony ***és megfizethető panaszkezelési*** mechanizmusok ***és más panasztételi eljárások*** álljanak rendelkezésre, amelyek révén a harmadik országból származó, nyilvántartott álláskeresők panaszt nyújthatnak be abban az esetben, ha az uniós tehetségbázisban részt vevő munkáltatók megsértik a 13. cikk (3) bekezdésében meghatározott kötelezettségeket és feltételeket***, illetve az e rendelet alkalmazásával kapcsolatos egyéb vonatkozó rendelkezéseket. A panaszkezelési mechanizmusoknak vagy egyéb panasztételi eljárásoknak érvényesíteniük kell a nemek közötti egyenlőség szempontját, és biztosítaniuk kell, hogy a panaszt benyújtó, harmadik országokból származó álláskeresők védve legyenek mindenfajta megtorlással szemben.***

Or. en

Módosítás 103

Rendeletre irányuló javaslat
18 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) ***A részt vevő tagállamok*** az ***elérhető jogorvoslati*** mechanizmusokra vonatkozó ***minden információt könnyen elérhetővé tesznek***.	(2) ***Az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjai*** az ***(EU) 2016/2102 irányelvvel összhangban az uniós tehetségbázis informatikai platformján keresztül könnyen hozzáférhetővé teszik a rendelkezésre álló panaszkezelési*** mechanizmusokra ***vagy egyéb panasztételi eljárásokra*** vonatkozó ***információkat,***

	többek között a fogyatékossággal élő személyek számára is. Ennek az információnak tartalmaznia kell a felelős hatóságok elérhetőségét, az érintett nemzeti munkavállalói szervezetekre vonatkozó információkat, valamint a harmadik országbeli állampolgárokat képviselő szervezetek elérhetőségét.

Or. en

Módosítás 104

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A ***részt vevő tagállamok dönthetnek úgy***, ***hogy*** gyorsított bevándorlási eljárásokat vezetnek be ***annak érdekében***, ***hogy gyorsabban lehessen felvenni azokat a*** harmadik ***országból*** származó, regisztrált ***álláskeresőket***, ***akiket kiválasztottak*** egy, az ***uniós tehetségbázisban szereplő üres álláshelyre***.	(1) ***Annak érdekében, hogy gyorsabban lehessen felvenni*** a ***harmadik országból származó, regisztrált álláskeresőket***, ***a tagállamok*** gyorsított bevándorlási eljárásokat vezetnek be ***a hiányszakmákba felvett***, ***harmadik országokból származó regisztrált álláskeresők számára, valamint azon*** harmadik ***országokból*** származó, regisztrált ***álláskeresők tekintetében***, ***akik uniós tehetséggondozási partnerségi igazolványt szereztek*** egy ***partnerség keretében***, ***amelyben a tagállam részt vett. Az ilyen gyorsított eljárásokról szóló információkat már a munkaerő-felvételi eljárás korai szakaszában elérhetővé kell tenni mind a munkáltatók, mind a harmadik országokból származó álláskeresők számára.***

Or. en

Módosítás 105

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdésben említett eljárás az alábbiakat ***foglalhatja*** magában:	(2) Az (1) bekezdésben említett ***gyorsított bevándorlási*** eljárás az alábbiakat ***foglalja*** magában:

Or. en

Módosítás 106

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A tagállamok dönthetnek úgy, hogy az (1) bekezdésben említett gyorsított bevándorlási eljárásokat alkalmazzák azokra a harmadik országokból származó egyéni álláskeresőkre, akiket korábban az uniós tehetségbázison keresztül vettek fel.

Or. en

Módosítás 107

Rendeletre irányuló javaslat
19 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	19a. cikk
	Azon harmadik országbeli állampolgárok, akiket kiválasztottak az uniós tehetségbázisban megüresedett álláshelyre, szintén részesülnek a 17., 18. és 19. cikkben meghatározott jogokból.

Or. en

Módosítás 108

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az uniós tehetségbázis teljesítményét az uniós tehetségbázis titkársága rendszeresen nyomon követi a 8. cikk (2) bekezdésének e) pontjával összhangban. Különösen a következőkre vonatkozóan kell adatokat gyűjteni:	(1) Az uniós tehetségbázis teljesítményét az uniós tehetségbázis titkársága rendszeresen nyomon követi a 8. cikk (2) bekezdésének e) pontjával összhangban. Különösen a következőkre vonatkozóan kell ***nemek szerint lebontott*** adatokat gyűjteni:

Or. en

Módosítás 109

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 1 bekezdés – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	fa) az uniós tehetségbázis informatikai platformjáról a 11. cikk (2b) bekezdése alapján eltávolított profilok száma;

Or. en

Módosítás 110

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az uniós tehetségbázis titkársága az (1) bekezdésben említett adatokat az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjainak és az uniós tehetségbázis irányítócsoportjának támogatásával gyűjti össze.	(3) Az uniós tehetségbázis titkársága az (1) bekezdésben említett adatokat az uniós tehetségbázis nemzeti kapcsolattartó pontjainak és az uniós tehetségbázis irányítócsoportjának támogatásával***, valamint a szociális partnerekkel és a civil társadalmi szervezetekkel, különösen a harmadik országbeli állampolgárokkal és a fogyatékossággal élő emberekkel***

	dolgozó szervezetekkel együttműködve gyűjti össze.

Or. en

Módosítás 111

Rendeletre irányuló javaslat
24 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Ez a rendelet a Szerződéseknek megfelelően teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó a ***részt vevő*** tagállamokban.	(2) Ez a rendelet a Szerződéseknek megfelelően teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó a tagállamokban.

Or. en

INDOKOLÁS

Az Európai Unió és tagállamai számos ágazatban – az építőipartól kezdve az egészségügyön át a mérnöki feladatokig és az információs és kommunikációs technológiáig – munkaerőhiánnyal küzdenek. A munkaerőhiány a demográfiai trendek miatt az elkövetkező években várhatóan tovább nő, miközben Európa globális versenyt folytat a tehetségekért más kontinensekkel és egyes országokkal. Az európai munkaerőpiacon a strukturális munkaerőhiány az éves termelékenység akár 2%-át kitevő gazdasági veszteségeket is okoz. Ezzel párhuzamosan több jogszerű migrációs lehetőségre van szükség az irreguláris migráció megelőzése érdekében. Mivel a migráció természetes jelenség, amely többek között az éghajlatváltozás és a nemzetközi fejlemények miatt továbbra is fennmarad, a jogszerű munkaerő-migrációval kapcsolatos közös európai megközelítés döntő jelentőséggel bír.

Nyilvánvaló tehát, hogy a versenyképessége megőrzése és a gazdasági növekedés elősegítése érdekében Európának nyitva kell maradnia a világ felé. Európának minden olyan készségszintet magához kell vonzania, amelyre a zöld és digitális átálláshoz, a jóléti rendszereink folyamatos minőségének fenntartásához és kontinensünk fellendüléséhez közvetlenül és közvetve szükség van. Ugyanakkor – mivel Európa nem légüres térben létezik – az is világos, hogy elengedhetetlenek a harmadik országokkal kialakított erős és fenntartható partnerségek. A tehetséggondozási partnerségek hozzájárulhatnak a harmadik országokban a készségfejlesztéshez és a jó munkafeltételekhez, miközben az agyelszívás megelőzésének eszközeként előmozdítják a cirkulációs migrációt.

Annak érdekében azonban, hogy a munkáltatók és a harmadik országok állampolgárai valóban hatékonyabban egymásra találjanak, létrehozták az uniós tehetségbázist. Ez egy üdvözlendő javaslat, amelyet az Európai Parlament több jogalkotási jelentésben is szorgalmazott. Az uniós tehetségbázis az első olyan uniós szintű platform, amely megkönnyíti a harmadik országbeli állampolgárok és az Unióban letelepedett munkáltatók egymásra találását. A rendszer a már létező EURES platformból merít ihletet, ahol az uniós polgárok és a munkáltatók egymásra találhatnak, de túl is mutat azon. Kiegészíti a meglévő intézkedéseket és kezdeményezéseket, és így nem avatkozik be az egyes tagállamok hatáskörébe, például abba, hogy joguk van meghatározni, hogy milyen számban fogadnak be munkavállalás céljából érkező harmadik országbeli állampolgárokat.

Az Európai Bizottság javaslatával ellentétben a jelentéstervezet szerint minden tagállamnak be kell vezetnie az uniós tehetségbázist. Mivel a munkaerőhiány az egész Unióra kiterjedő probléma, az uniós tehetségbázis célja pedig az, hogy a harmadik országbeli állampolgárokat és az európai munkáltatókat egyesítő közös platformot hozzon létre, a kiszámíthatóság, az átláthatóság és a jogbiztonság javítása érdekében minden tagállamban létre kell hozni a tehetségbázist. A munkáltatók és a harmadik országbeli állampolgárok számára továbbra is önkéntes marad, hogy az uniós tehetségbázison keresztül keresnek-e munkalehetőséget, de a közös európai végrehajtás megkönnyíti a platformhoz való hozzáférést. Hozzájárul a munkaerő-migrációs politikák egyik fő kihívásának, a széttagoltságnak a megoldásához is.

A jelentéstervezet az Európai Bizottság javaslatára épül, és tovább erősíti az uniós tehetségbázis két fő építőelemét. Először is megerősíti a harmadik országbeli állampolgárok megkülönböztetéssel és tisztességtelen munkaerő-felvétellel szembeni védelmét azáltal, hogy szorosabban összehangolja az uniós tehetségbázist a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO)

által a tisztességes munkaerő-felvételre vonatkozóan kidolgozott általános elvekkel és működési iránymutatásokkal. Ezzel egyúttal az európai jogi keret hiányosságait is orvosolni kívánja, mivel eddig nem léteztek közös szabályok a munkaerő-felvételi eljárásokra vonatkozóan. Másrészt azáltal, hogy a szociális partnereket és a többi érdekelt felet egyértelműbben bevonja az uniós tehetségbázis irányításába, erősíti az uniós tehetségbázis kapcsolatát a munkaerőpiac fejlődésével és ezáltal az európai munkáltatók tényleges igényeivel.

Mindkét építőelem esetében alapvető fontosságú a tájékoztatás. Ezért pontosítottuk és megerősítettük a tájékoztatásra és a támogatási szolgáltatásokra vonatkozó rendelkezéseket . A jelentéstervezet különbséget tesz aközött, hogy mely információknak kell nyilvánosan hozzáférhetőnek lenniük minden (lehetséges) harmadik országbeli állampolgár és munkáltató számára, és mely információkat kell megadnia a harmadik országbeli állampolgárnak, miután egymásra találtak a munkáltatóval. A tájékoztatás mellett az akadálymentesség is alapvető annak érdekében, hogy minden felhasználó számára egyenlő hozzáférést biztosítsanak a platformhoz. A jelentéstervezet akadálymentesítési követelményeket vezet be az uniós tehetségbázis egészére vonatkozóan, amely kiterjed az adatvédelmi tájékoztatásra, valamint a magán a platformon nyújtott információkra is.

A jelentéstervezet arányos feltételeket is bevezet az uniós tehetségbázisban való részvételre. A munkáltatóknak olyan információkat kell megadniuk, amelyeket a nemzeti kapcsolattartó pontok ellenőrizhetnek, mielőtt engedélyezik számukra, hogy állásajánlatokat tegyenek közzé a platformon. Ezen információk körébe tartoznak például a vállalatot vezető természetes személy(ek) bűnügyi nyilvántartásának ellenőrzése, hogy megakadályozzák a visszaélést elkövető munkáltatók újbóli megjelenését a platformon. A jelentéstervezet olyan rendelkezéseket vezet be, amelyek értelmében a munkáltatót pusztán adminisztratív kötelességszegés esetén ideiglenesen fel lehet függeszteni, de határozatlan időre is felfüggeszthető az emberkereskedelem elleni hatályos jogszabályok megsértése esetén, továbbá szankciókat ír elő a jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárokat foglalkoztató munkáltatókkal szemben.

Ezzel párhuzamosan a jelentéstervezet fenntart bizonyos arányossági rendelkezéseket a harmadik országbeli állampolgárokra vonatkozóan, amelyek értelmében a valamely tagállamba való beutazást vagy ott-tartózkodást megtagadó bírósági vagy közigazgatási határozat vagy az Unióba való beutazási tilalom hatálya alá tartozó személy nem regisztrálhat, mivel egyelőre nem léphet be az Unió területére és nem tartózkodhat ott. Ez a rendelkezés azonban egyensúlyt teremt azáltal, hogy lehetővé teszi a harmadik országbeli állampolgárok számára, hogy a beutazási tilalom lejárta után új regisztrációs kérelmet nyújtsanak be, ugyanakkor biztosítja, hogy a valamely tagállam nemzetbiztonságát veszélyeztető vagy ilyen fenyegetést magában foglaló bűncselekmények miatt elítélt személyek soha ne tudjanak regisztrálni az uniós tehetségbázisban.

Végezetül – mivel az uniós tehetségbázis mesterséges intelligencia által támogatott automatikus megfeleltetési rendszerekre fog épülni, hogy megtalálja a legmegfelelőbb készségeket egy adott álláshelyre – fontos, hogy biztosítékokat nyújtsunk a megkülönböztetésen alapuló részrehajlással szemben.

MELLÉKLET: AZON SZERVEZETEK VAGY SZEMÉLYEK, AMELYEKTŐL, ILLETVE AKIKTŐL AZ ELŐADÓ ÉSZREVÉTELEKET KAPOTT

Az eljárási szabályzat I. melléklete 8. cikkének megfelelően az előadó kijelenti, hogy az alábbi szervezetektől vagy személyektől kapott észrevételeket a jelentéstervezet elkészítése során annak bizottsági ülésen történő elfogadásáig:

Szervezetet és/vagy személy
Adecco Group
BusinessEurope
Confederation of Swedish Enterprises
European Commission
European Network of Migrant Women
European Trade Union Confederation
HOTREC
International Labour Organisation
International Organisation of Migration
Platform for International Cooperation on Undocumented Migrants (PICUM)
Swedish Trade Union Confederation

A fenti felsorolás az előadó kizárólagos felelősségi körében készült.